

Buyu: Bible for Bigilanyua
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Bigilanyua

1

¹Itabo iya itangi niigolile, Theofile, mwano gwa bigilanyua biose bitulile Yesu ugila na ugigie. ²Ota lusugu luya lueliguhilwe ugia hekulu, helihuile ubalaga bahilwa yulu ya mtima guhaha baya belisobobile. ³Baya belilimoninye gee mine, wa bihisho bingi, hanyuma ha uhua ususulwa wake, bino gwina mwego, gubatobuele umasugu maumi mana, na udogoma mwano gwa bwolo bw'Abeca. ⁴Hesambene nabo gubalakile bashihume ii Yelusalemu, bahembe malagano na Tata, mamuhuliche mwano guke wandi, ⁵ugana Yohana guchundile wa madi, benywe mwichunjwa wa mtima guhaha hanyuma ha masugu macho. ⁶Biby, habasambene, bampudiche, bakanine, mlume mano mengo noo mengo moligiwidicha ba Isilaeli bwolo bwabo? ⁷Gubasambile, gushi mkilo gwenyu umana mengo na bihindi bya chuba, Tata melibiile hasi ugila wage na malanga make gemine. ⁸hamwihua uhewa uoma, helihua uchua hegulu henyu mtima guhaha, na benywe mubi batu mumonine wa meso banyi ii Yelusalemu, ii bayahudi bose, na ubasamalia, na isula ya ibaloo. ⁹Hehuile udogoma bibyo, hababele hulolo, gukinuilwe, timba ligaille umeso mabo. ¹⁰Hababele hucheelecha hegulu, gee hebele hugya lola, batu babili bagi nene hoka nabo, bachuale bya bihaha. ¹¹Baganine, benywe bashami ba Galilaya, yulu yai mwakimana na ulola hekulu? guno Yesu gwakuhua uhuma wamli na ugia haya hekulu, gwichua byoka bibyo biamwammona gulihukia lwake hegulu. ¹²Bagiwili yelusalemu uhuma uluya lono lwa Mizeituni, luli alibu na Yelusalemu lwendo lwa lusugu lwa ulitucha (magulu maumi njui). ¹³Habagingile, baselile m'yumba ya hegulu, mwababele hushama, Pedelo, na Yohana, na Yakobo, na Andele Filipino na Tomaso, Baltelemayo, na Matayo, Yakobo. ¹⁴Bano bose babele balungene wa mtima gumwechi wa usaba, hamwechi na baya baachana, na Maliamu mnake gwa Yesu nabashiwabo. ¹⁵Maya masugu Pedelo gukimene hawingi ha babo babusua (Babele alibu uki na maumi mopi) guganine. ¹⁶Babuswe, bilingie mkolo guwilile, gwelidogomine mtima guhaha uwanywa a Daudi, u mwano gwa Yuda, gubago lwele baya bampuatile Yesu. ¹⁷Yulu gubele m'balwe hamwechi mtu, guhelwe nage gno mgilo. ¹⁸(Guno mtu kukulile lubala ulamana na ubi bwake, guwilile mswe, gubeleye gumo mila gwake gose gisaliye. ¹⁹Bamanyiye na batu bose bashamiba Yelusalemu, luya lubala lugitilwe mlidi lyabo Akeldma, nuugana, lubala lwa mashi). ²⁰Bululi bili bigolwe m'itabo ya ngimbo, bushamo bwage na bube mauwa, na hashibe mtu gwishama ho, iyaka bielibe hugimena gunge kabikuhe. ²¹Batu bose bene batulomine besu mengo mose mlume Yesu hebele hugingila na utoboa wetu. ²²utula uchunda wa Yohana, nda na luya lusuku lweli guhile ukia hekulu, m'bisoga gumwe gwabo gobe shahidi gwa uchuwa wage hamwechi netu. ²³Babiile babili, Yusufu gulihugiswa Balshaba, gubele na china lya bubili Yusta, na Matiya. ²⁴Bo nusaba, baganine, gogwe, mlume, ugidi mitima gya batu bose, utumonye ii nanyi gwawasobala ha bano babili, ²⁵gaguhe ihana ya mgilo guno gwa uhilwa uno, welichiminye Yuda, na ugia ndila gya uchimina. ²⁶Babatelele luti, lumguilila Matiya, nage kubalilwe uba hamwechi na bahilwa umi na kumwechi.

2

¹Haluhuile msabutulo uhuma hekulu ututa bose ihana imwechi. ²hachuile msabutulo uhuma hekulu ututa nahi ututa wa mnaga gwa uoma gwa ugulumba abilo, gugiluche ndu giose kiababele bashame. ³haha habachilile lulindi luligabulile nahi lulindi lw'ahia lubashamine bose babo. ⁴Bose bagiluchiwe mtima guhaha, batulile udogoma mange madi, nahi mtima biagubendiche badogome. ⁵Yelusalemu ubele bamwe bayahudi, batu busina Abeca, batu ba mioga giobe hasiha gulu. ⁶Madi mamu hamahulichiwe msumbilo gusumbile, bomonine booba yulu mtu gegese guhuliche balihudogoma lidi lwa wabo. ⁷Bagakilwe bose, bababuile, basambilene, lolwe, baba bose balihudogoma bashi bagalata? ⁸Bisili we beswe bose, gegese gwetu uhulichi lidi lyetu liubuswa. ⁹Balpati, na Bamedi na Baelami, na basushama Mesopotamia, na Bayahudi, na Bakapadokia, na Baponto na B'Asia, ¹⁰Filigia na Bapamfilia, Bamsili, na lubi lwa Balibia alibu na Bakilene, na bagenyi buhuma Ubaloma, Bayahudi na Balami babo. ¹¹Bakelete na Baalabu, tulihubahucha balihudogoma wa madi metu bigilanya bya byata bi Abeca. ¹²Bagakilwe bose bamonine iduba, basambilene, boo wa boo, ino ilihulisamba ii? ¹³Bamwe babanenune, bakanine baolwa na malua ma buhuchi. ¹⁴Pedelo gugimene hamwechi na baya umi na kumwechi, gutele mtambila, kukanine, benywe batu ba Ubayahudi na bashami ba Yelusalemu, manywe ino ihisho, hulichiwe binywa bianyi. ¹⁵Bishi biamlihulanga, bana batu basaolwa, yulu guili mnena kulume. ¹⁶Bululi ino yamlihumona iyiya iganinywe nambua Yoeli. ¹⁷Habi masuku ma isula, Abeca agana, nibahongo lwela batu bose mtima gwanyi, bana benyu na bawamisiha benyu bibuwa; na miungu bimona malo. ¹⁸Ehe, na maya masugu nibahongolwela bakichi banyi balumiana na baachana mtima gwanyi nabo bibwa. ¹⁹Na nene nigila biloya hekulu hagulu, na bisaga hasi h'ibaloo, mashi na ahia, imunde munda na mii. ²⁰Gumpuatile uboo ulume, kumkimye, biohi biake nabiundo bya magulu bibilwe uoma. ²¹Kukimene abilo, gutilile ugyata, gukingile mnda mw'ihuilo hamwechi nabo, gukile na ugulwa naumtona Abeca. ²²Benywe balumiana ba Isilaeli, hulichiwe bino binywa, Yesu Guanazaleti, mtu gubululwe wenyu na Abeca wa bichundo, na biloyo na bisaga, bigilile Abeca wa uboo wage hawingi henyu, nahi bamugidi benywe bene. ²³Guno mtu guhamenywe ulango li' Abeca lielihungile, na yulu ya umana wage utula ala, benywe mu msusule umaboo ma batu babi, mumagile. ²⁴Bululi Abeca ammununine, guhuminye usuma wa lubu, yulu bishiohiwa uwasusuo na lubu. ²⁵Daudi glisambile miano gyake, nimmonine mlume hambele hanyi masugu mose, yulu guli lubi lwa uboo w'ulume, nashigidigile. v ²⁷yulu ushigushiga mtima gunyi usinda, na ushimlea mmaha gobe gamone ubola. ²⁸Wamaya ndila gya mwego, wingilucha saso lya yenyi yobe. ²⁹Balumiana, bashiwetu, nampongela ibumbu, nashidogome wa boba umeso menyu miano gya setulu,

Daudi, kuwili kuchiilwe, na sinda lyake lili ata lino uno wetu. ³⁰Bibyoyulu ii mbua, gumanine ugana Abeca amlahile wa ulaha, uhuma wa ibushi ya mlubunda mwobe gwigimia gumwechi wiisuba yobe ya bwolo. ³¹Daudi gutulile umona bibyoy, guumbulile mwano gwa uchuwa wa Yesu uhuma ubabu, ugana mtima gwake gushishigele usinda, na m'bili gwake gushibolile. ³²Yesu guya Abeca amchulile, na beswe bese tumonine. ³³Bibyoyee hehuile usechiwa mpaka uboo wa uume w'Abeca, na uhewa bielagilwe mtima guhaha, uhuma wa Tata na utuhongololela beswe yamli humona hano na uihulicha. ³⁴yulu Daudi gushiselile hekulu, bululi gee mine guganine, mlume gumsambile mlumiani, shama uboo wanyi w'ulume. ³⁵Na bianditubiya tumangu tobe hasi ha magulu mobe. Bibyoyndo giose gya Israeli gimane wa kiine ugana aginunine Yesu guya mine gwa msusule uba mlume na Kelesitu. ³⁷Habahuliche bino baudilwe mitima kyabo, bamsambile Pedelo na bahilwa bange, tiute wii babusua? ³⁸Pedelo kudasambile, mulibeche muchunjwe gegese wa china lyake Yesu Kelesitu yulu m'be na ulelelwa wa bubu bwenyu, na benywe mwiheha ipawa ya mtima guhaha. ³⁹Yulu uloga uno ii yulu yenyu, na bana benyu, na ubatu bese bali koo, na bese bene bigiswa na mlume Abeca ee bamchuilwe. ⁴⁰gubashuhudie wa binywa bingebingibisa na ubamonya, gukanine, mulihonye, na ibushi ino ibi. ⁴¹Na baya bene bahuliche inywa yage, naluya lusugu babuli batu alibu sambichitatu. ⁴²Bagililile mlugigio lwa bahilwa, na uwatilichana, na wa uhuwa mkati na wa usaba. ⁴³Boba bukingile batu, na biloya bigilie na bahilwa. ⁴⁴bese bene bawashiche babele ihana imwechi, na bibia biose wa uwatilichana. ⁴⁵Bagudiche bibya byabo, na bingebyoese biabele nabio, na ubigabulila batu bese na kila mtu bieli bele hulila. ⁴⁶Masugu mose wa mtima gumwechi gagililile ushama m'ihuilo, babele huhua mkate nduwandu, na usumbile uya iliwa yabo wa saso na wa mtima guhaha. ⁴⁷Babele hutona Abeca, na ubenja ubatu bese. Mlume guliudiche lubunga masugu mose ubaya babele huwasha.

3

¹BibyoyPedelo na Yohana babele hungia w'ihuilo, mengo ma mpuku lubanga. ²Na gumwe mtu kubele itende ya ubutililwa kubele husua nabatu, gubele hubiwa masugu mose ha mchangu gwa uhuilo chima lago ubenda, yulu gabe husaba lutangi ubatu bugingila m'ihuilo. ³Gugo mtu helimonine Pedelo na Yohana ugingila m'ihuilo kudasabile gahewe lutangi. ⁴Pedelo, kumlolile meso, hamwechi na Yohana, guganine, tulole beswe. ⁵Gubalolile, guhembile bamme itu. ⁶Haho Pedelo gunganine, nene nishi na bumona, na nolo, yine yandi nayo noo yandiuha. Wa china lya Yesu Kelesitu gwa Nazaleti, gimana ugie. ⁷Gumpuatile uboo ulume, kumkimye, biohi biake nabiundo bya magulu bibiilwe uoma. ⁸Kukimene abilo, gutilile ugyata, gukingile mnda mw'ihuilo hamwechi nabo, gukile na ugulwa naumtona Abeca. ⁹Batu bese bammonine gulihukyata naumtona Abeca. ¹⁰Bammonine, ugana noo guya gubele hushama na usaba ha mchango ubendo gw'ihuilo; bagagilwe na ugigilwa na bigilie weli. ¹¹Hebele hubaumbatila Pedelo na Yohana, batu baboongwele abilo uliya lagalo ligitilwe lugala lya Sulemani; bagakilwe. ¹²BibyoyPedelo hemonine biya kubagaile baya batu, benywe baisilaeli, yulu yai mulihugakilwa na bino, yulu yai mulihutulola beswe. ¹³Abeca a Ibulahimu a Isaka na Yakobo, Abeca a bamasetu, amkinuna mgichi gwake Yesu, guya mine benywe mumanene na ummánya u meso ma Pilato, helibehe huhano uonona wage gusulwe. ¹⁴Bibyoybenywe mumaninye guya mmaha, guya gwa kiine, mubendiche musulilwe mmagi. ¹⁵Mummagile mmata gwa mwego, guya mine Abeca amchulile uhuma ubabo na beswe tumonine nameso. ¹⁶Na uwasha wa china lyake lyammilta guno mtu uba na uoma gwa muli humona nauummana; na uwasha uya uli mnda mwake gee wamma guno uhona uwilile mbele gyenyu benywe bese. ¹⁷Bino, babuswa, nigidi mugilile biya wa nangu umana, nahi tulombwe twenyu biatukilile. ¹⁸Abeca alisambile ala guno mwano utunywa twa bambwa bese ugana Kelesitu gwisusulwa bino guaiwilicha iyo. ¹⁹Libechiwe, na ugiwila, yulu bubu bwenyu bulelelwe, na machwe mengo ma uholo wa mtima ulamanana uba wa mlume. ²⁰Yulu gammile Kelesitu Yesu gwamubulwe utula ala. ²¹Bululi bibenjwe bamkea hegulu na bichwe bitu byose uba bahia, maganinwe na Abeca utunywa twa bambwa bake bahaha utula ubutulilo bwa ibaloo. ²²Yulu Musa winene kuganine, mlume Abeca gwimginulila mbwa, m'bashiwenyu, nahi nene, mummuliche gee ubinywa byose bieligogoma nenyu. ²³Na bibi mtu gegese mine gushimulicha gukombwa guibagulwa na uhakwa na batu bake. ²⁴Ehe, bambwa bese utula Samweli nabange bene bachuile hanyuma hake, bese badogomine mwano gwa mano masuku. ²⁵benywe musili baana ba bambwa na bamalagano naya, nene malagene Abeca na bamasenyu, gusambile Ibulahimu, wa ibushi yobe tubila tosetwa mno m'ibaloo twihelelechiwa. ²⁶Abeca, hehuile umpulula mkichi gwake Yesu, guelililile uhila wenyu, na ubaheleleha benywe na umbagula kila gumwechi gwenyu na bubu bwake.

4

¹Na habele hudogoma na baya batu, bibuli na mmata gwa ihuilo nabasadukayo babacuilile. ²Banogey mitima yulu ya Pedelo na Yohana babakikiche batu na ulisamba mwano gwa uchuwa wa Yesu uhuma ubabu. ³Babawatile, bababile mmihambo mpaka halwelo, yulu isibele igolo. ⁴Haho, bengi hawingi habo ha bene bahuliche iya inywa bawashiche na lubalo lwabo babele nahi balumiana sambichitano. ⁵Halwelo baosabu na baulu, na bagochi basumbile Yelusalemu. ⁶Anasi ibuli yata, na Kayafa nage, na Yohana na Iskanda, na baya bese babele babuswa nake ibuli yata. ⁷Hababile hawingi bababudiche, wa uoma wa nanyi na wa china lya nanyi benywe mwagila bino? ⁸Noo Pedelo, gulimkiluchu mtima guhaha, kudasambile, benywe baosobu babatu na baulu ba baisilaeli. ⁹Nambo tubebuchiwa lino mwano gwa itu ibenju yelikililwe guya mtu itende, bielihonine, ¹⁰Manywe benywe bese na batu bese ba Israeli ugana wa china lya Yesu Kelesitu gwa Nazaleti, guya gwa mususulem na Abeca amchulile uhuma u babu, walilyo china guno mtu kuagimana umeso menyu guli poo. ¹¹Gee noo liwe lilengiwe na bagubai, nalyo lisili l iwe lyata lya msunga. ¹²Na hasi uhona uhitila gunge gegese, yulu hashi linge china hasi hagulu liabahelwe balanga msenge lilingie beswe uhonya nallo. ¹³habamonine Pedelo na Yohana

bashi hudidibwa ubamana ii batu bashi lwenyi, bashi na malango bagagilwe, babamanine ugana babele hamwechi na Yesu. ¹⁴Habamonine guya miine guhonine mkimanyu hamwechi nabo bashibele na inywa ya ugaa. ¹⁵babasambile utoboe hambuka na uhuma mmiya ihichi, bahungile bo wabo. ¹⁶Baganine tubaite ii bano batu? Yulu bili hululu u batu bose balihushama Yelusalemu bululi ino isaga ya yata yagilwa nabo, tushina asha wihanya. ¹⁷Yulu ino inywa ishichwe udgalala u batu bose, tubaite batindicha bashidogome iyaka namtu gegese wa lino china. ¹⁸Babagitile, na ubaa mbila bashidogome ata na bashigikie wa china lya Yesu. ¹⁹Pedelo na Yohana bagaile na babasambilem ugana ii kiine u meso ma Abeca umulicha benywe uli umulicha Abeca, tuononywe benywe bene. ²⁰Yulu beswe tushinalea udogoma bikoko biatumonine na bya tuhuliche. ²¹Nabo habahuile ubaita bitindi iyaka babasulile, bashimonine ndila gya ubaonona, yulu ya batu, bululi batu bose babele hukinuna Abeca yulu ya biya bienebikilie. ²²Yulu ya guya mtu mine gukililwe iya isaga ya ukona bubele na miaa alibu maumi mana. ²³na habasulilwe, bakile u batu bubo naubambila miano gyose kiabasambilwe nabibuli byata na baulu. ²⁴Nabo habahuliche, bagululwile wa Abeca madi mabo wa mtima gumwechi, baganine, Abeca mine lungu, gogue noo Abeca, gogue naubumbile gulu na sii na bahali na byose biene bili mnda bahali. ²⁵Gogue uganine wa mtima guhaha wanyua a setu Daudi, mkichi gobe, yulu yai miogagiaita milungano, na tubila tulihucheelecha bubu? ²⁶Maolo ma ino ibaloo maliongola, na tulombwe tuhunga hamwechi inyume ya mlume na wa Kelesitu gwake. ²⁷Yulu ii winene, Helode na Pontio Pilato hamwechi na mioga na batu ba Isilaeli, basumbile mgino mbuga yulu ya mkichi gobe mmaha Yesu goshininye mauta. ²⁸Bululi baite byose biene uboo obe na mihungo gyobe giolilangile utula ala gigilie. ²⁹Bino mlume ulole bitindicha biabo, utuhe beswe bacha bobe udogoma inywa yobe wa nangu udidibwa. ³⁰Ubegolola obe uhonya, bisaga na biloya bigiliye wa china lya mkichi gobe mmaha Yesu. ³¹Na habahuile usaba Abeca, iya ihana yabasumbile idigile, batu bagiluchiwe na mmtima guhaha balisambile inywa ya Abeca wa nangu udidibwa. ³²Ihichi ya bene bawashiche babele na mtima gumwechi na malanga mamwechi, na hashi bele mtu kukanine itundo yeli nayo ii yage buchima, babele nabyose uwatilichana. ³³Bajhilwa balisambile ushuhuda wa uchua wa Yesu wa uoma wingi, na keene chingi chibele hegulu habo bose. ³⁴Nashibele mtu hawingi habo mine kubele na lilo lya itungu, yulu bose bene babele na malagala namadu babugudiche, na baletile bumona ulamana na bieligidiche. ³⁵babubiile umagulu ma bahilwa, batu bose bahelwe ulamama na lilo lyage. ³⁶Na Yusufu, gukitilwe na bahilwa balnaba, (mana gyake mwana gwa uhungia), Mlawi mtu gwa Kipulo. ³⁷Gubele na lubala gulukudiche, gulelite bumona, gububiile mmagulu ma bahilwa.

5

¹Gumwe mtu china lyake Anania, hamwechi na mmachake Safila gukudiche bibia. ²Kubisile wa bubisa iba ya bumona bwake, na mmachake kumanine, guleshile iba imwechi ya bumona umagulu na bahilwa. ³Pedelo gukanine, Anania, yulu yai ihingili yagilucha mtima gobe usambila mtima guhaha lulimi, na wa bubisa wabisa iba ya bumona bwawakucha lugala? Hobele nobio, ati bibele byobe? Na habihuile ⁴ukuchiwa, bumona atibubele bobe? biaka wii na ubiya inywa mnda mtima kobe? Usamsambila mtu lulimi, wabicha Abeca. ⁵Anania helihuliche bibyo binywa kee nugua, na uwa. Boba bwingi bugengile batu bose bene babuliche biya. Bawalubaga bachuile, na ummamba msanda na umtobola hambuga, na umchia. Nahi hanyuma bihindi bitatu bya chuba mmachage nage gukingile, gushi na mwano gwa biene byagilya. ⁶Pedelo gum'budiche, sambile, mugudiche liya lagala ubuya bumona/ gugaile, ehe, nabo. ⁷Pedelo gumsambile, biliwii muahulichana umtondo mtima gwa mlume? lola magulu mabo bene bamchia mlumiobe mali hamchango, na gokwe buiguha na uusuala hambuka. ¹⁰Wa usabutua gukuile umagulo nuwa, baya bawalubaga bokingile na um'banga kuahuwa; bamsualile hambuga, bamchiile hamwechi na mlumiake. ¹¹Boba bwingi bugingile mlumbuga lose na ubatu bose bene bahuliche mwano. ¹²Na uhitila maboo ma bahilwa bigilie bisaga na bilaya bingi u batu, nabo bose babele na langa limwechi ha lagala lya Sulemani. ¹³hawingi ha bose hoshibe ata gumwechi gushididibuile na ulamana nabo, batu bose babahale bahilua bunyemu. ¹⁴Na bene bawashiche bagilile ubula wa mlume, balumiana na baachana bengi. ¹⁵Na mmadila ma mata babele hubabiya basumwa mibamba mwa ndila ubyata, na mikeka yulu Pedelo g'Abeca, ata ichulichuli yage iude gegese gwabo. ¹⁶Na bihichi bya batu ba mmabuga na mibamba mwa Yelusalemu basambene, bachuile na basumwa, na basumwa ba miishi, boose bahomine. ¹⁷Ibuli yata na bose babele hamwechi nake, (babo noo babinyumbia bya basadukayo) bagiluchu buwa. ¹⁸babawatile bahilua na ubabiya mmihambo. ¹⁹Malaika na mlume gubukulile mchango gwa ihambo mpusuku, gubatobole, nukana, ²⁰Giwe na ugimana m'ihuilo mubasambile batu binywa byose bya guno mwego. ²¹Ibuli yata ichuile na bene babele hamwechi nage, basumbile batu na balacha na baulu bose ba bana baisilaeli batu wii hambo yulu babaguhe bahilwa. ²²Habahuile bakichi hashibamonine mya mmiihambo, bagiwile na uhana mwano. ²³Balisambile, ihambo tuibanga ihambwe kolongecho na balochi bagimanyu hambele ha mchongo, hatuabugula, tusabanga mtu mndu. ²⁴Bibyo solokoto gw'ihuilo na bata bubili huba huliche biya, bawatilwe na mashaka yulu yabo ino iki ibi wii. ²⁵Gumwe mtu guchuile ubaha mwano ugana, baya batu bamwahamba mmihambo bali m'ihuilo, bagimanyu balihugigya batu. ²⁶haho guya solokoto gukile hamwechi na baya bakichi, babaleshile ushi wa ugya nababula yulu basinine batu bashibate mawe. ²⁷Hababaleshile, babashaminye m'balacha ibuli yata ibabudiche. ²⁸Kukanine, ati tumsambile wa uoma, mushigigie wa china lilio? Bino lolwe, mwahugilucha Yelusalemu na lugikia lwenyuu, na mulihubanja ululushicha mashi ma guya mtu hekulu hetu. ²⁹Pedelo nabahiwa bagaile, badogomine, bilingie unyemia w'Abeca uli ubatu. ³⁰Abeca a bamasetu amchulile Yesu, gwamuhakile benywe gwamusundie umti. ³¹Gugo mtu Abeca amginune wa uboo wage wa ulume, gobe mmata nammonya, gabahe baisilaeli mtima gwa ulibecha, na uleelelwa bubu. ³²Na beswe tumonine bibyo bihisho, hamwechi namtima guhaha guine gubahale Abeca bose bene bali humnyemia. ³³Nabo habahuliche bibyo baudilwe mitima gyabo, bahungile babahake. ³⁴Gumwe mtu Falisayo, china lyake Gamalieli mgigia

gwa m'bindo, gwa mnyemiwe na batu bose, gukimine m'balacha, gubasambile bahilwa batoboe hambuga wa mengo macho.³⁵ Gubasambile, benywe balumiana ba Isilaeli mpe lwenge lulume biamli hubenja ukila bano batu. ³⁶Yulu hambele ha mano masuku hachuile tenda, gulimoninye ugana gee mtu mmata, batu alibu uki china bamlamine, nage guhakilwe na bose bene bam'buashiche, basaliye na uchimina. ³⁷hanyuma ha gugo hachuile Yuda Galilaya maya masuku na ugolwa machina, gubulile batu bengi, byoka biya nage guchimine na bose bam'bashishe basaliye bose. ³⁸bino nihumdambila, mlilole na babo batu, balewe yulu guno mmungo na guno mkilo nambo gwahuma u batu, guibelea. ³⁹Nambo gwahuma w'Abeca mushinaosha ugubela, mushiohue umonea mulihulwa na Abeca. ⁴⁰Bagitabiche binywa byake, nabo hababagitile bahilwa, babahulile, na ubakanina bashigane wa china Iya Yesu, hanyuma babaleile bakie wabo. ⁴¹Nabo batoboile mliya balacha, baseelele yulu babalilwe uba balingie umuna abule yulu ya china Iya Yesu. ⁴²Na kila lusugu mnda ihuilo nammadu mabo, bashi leile ugigia na ulisamba miano gwa Yesu ugana noo Kelesitu.

6 ¹Maya masuku bagigiwa bakililile ubula lubalo lwabo, habele mmumo gwa bayahudi ba bayunani yulu ya Baebulania yulu ya bawile babo bagibililwe uliwa ya masugu mose. ²Baya umi na babili babakitile ihichi yose ya bakikiwa, bakanine, bishi bibenju beswe tuilee inywa y'Abeca na beswe ugita bya meza. ³Bino babusu tusabole batu mnjwi hawingi hetu, bamulihumona babenju, bambakiluchu na mtima na lwengo, yulu tubabie balole bibia. ⁴Na beswe tugilile usaba na uigilila iya inywa. ⁵Inywa iyo baibendiche bose ba liya sumbile, basobwuele Sitefano, mtu mkiluchu uwasha na mtima guhaha, na Filipino, na Polokolo, na Nikandi, na Timoni, na Palmena, na Niko lao m'bwasha gwa Antiokia. ⁶Biby bababiile umbele wa bahilwa, na habahuile usaba babiile maboo hekulu habo. ⁷Inywa y'Abeca iwilile, na lubalo lwa bakikiwa lubulile abisa ii Yelusalemu, ihichi yata ya bibuli benyeminye uya uwasha. ⁸Na Sitefano, mkiluchu keene na uosha, kubele huhisha biloya na bisaga byata ubatu. ⁹Bamwe batu ba Sinagogi libele hugiswa Sinagogi Iya bayahudi, na Iya Bakilene, na Iya Baiska ndelia, na Iya bakilikya na Asia, bakile udogoma na Sitefano. ¹⁰Bashioshiche uhima lulo lwengo na mtima gubele hudogoma mnda mwake. ¹¹Na basambile batu baganine, tuammulicha guno mtu gulihudogoma binywa bya utuwa Musa na Abeca. ¹²Bababasambile batu na baulu na bagochi, bamkilile, na umpuata, bammilile umbele wa balacha. ¹³Bakimie bene bidogoma bya lulimi baganine guno mtu gushi hulea udogoma binywa bya usebulula yulu ya ino ihana y'ihaha na yulu ya m'bindo. ¹⁴Bululi tummulicha gulihugana yulu ya guya Yesu Mnazareti guidogia ino ihana na ugalula byene bibeke hugila Musa byelituhele. ¹⁵Batu bose bene babele mliya balacha bamlalile meso, bamonine yenyi yage nahi yenyi, ya malaika.

7

¹Tbuli yata ikanine, bino biaganywa noo bya bili? ²Sitefano guganine, "Bashi wetu na bamatata, pulichwe, Abeca a bugengeda amtobuele setu Ibulahimu, hebele u Mesopotamia, hambele ha ushama Halani; ³gubasambile, Huma m'ibaloo yobe na m'babuswa nobe, na ugie wiya ibaloo yandi umonya. ⁴Biby guhumine m'ibalo ya Bakaldeyo, gushamine Halani, kuhumine uya hanyuma ha sage uwa, Abeca am'bulule mpaka ino ibaloo yamli hushama mwaili. ⁵Gushimmele buhiana ata bwaubiya yahi ya ugulu, gumgaile ugana guimma iya ibaloo iba ihana yage na ibushi yage hambele gushi naba na mwana. ⁶Abeca amganine bino, ubushi yobe babi bagenyi m'ibaloo ya bange batu, nabo bibaita uba bacha babo, na bibagila bibe mina uki china. ⁷Na guya mmoga gwibaita benywe uba bacha nene nibaonona, Abeca akaninek hanyuma ha haho bihuma, biitambila nene ino ihana. ⁸Gummele alago a kumbi, haho Ibulahimu kubutile Isaka, gummilile ukumbi ha masuku inana. Isaka kubutile Yakobo. Yakobo kubushile baya ui na bopi noo bamasetulu. ⁹Baya bamasetulu bamonene Yusufu buwa, bandiche ga kie Misili, Abeca habele hamwechi nage. ¹⁰Gumuminye mtususu twage tose, gummele iulina lwengu u meso ma Falao, olo Iya Misili, nage nuubiya gatabale Misili na ndu gyake gyose. ¹¹Hanyuma hachuile ndala ibaloo yose na Kanani, tususu tuingi, na basetulu bashipashile biliwa bingi. ¹²Yakobo helihuliche ugana Misili uli bilia bingi, gubahilile bamasetu lundo lutangi. ¹³Na lwendo lwa bubili Yusufu gulimaninye ubashiwabo, babusu ba Yusufu imaninywe na Falao. ¹⁴Yusufu guhilile bashiwabo ugya umkita sage Yakobo, nailongo yago yose batu maumi njwi na batano. ¹⁵Yakobo kusalile Misili, guwile gee na bamasetu. ¹⁶Bakuhilwe mpaka Shekemu bachiilwe mliya sinda, liya likulilwe na Ibulahimu wa biba bya bumona u baana ba Hamoli ubo Shekemu. ¹⁷Mengo ma aya alago ahelwe Ibulahimu na Abeca hamahiile, baya batu babulile wa uhita uya Misili, ¹⁸haginuile linge olo Iya Misili lishibele limmane Yusufu. ¹⁹Gugu kwakilile bibe abila etu, ubahisha bidogu bamasetu, na ubatela bana ba tulenge yulu bashibe na mwego. ²⁰Mamo mengo Musa noo ubusua, nage gubele na yenyi ibenju, kubeilwe miechi gitatu mndu mwasake. ²¹Helitelilwe, msiha gwa Farao gumtolile naum'bea nahi mwanage. ²²Musa gukikiwe lwengu lose lwa Bamisili gubele ndogomi gwa binywa na ubikilanywa. ²³Miaa gike gya ubusua gibeke maumi mana, kulihuliche mnda mwage kagie ubalola bashiwabo Baislaeli. ²⁴Gumonine gumwe Misilaeli gulihukililwa bibe, gumligilwele guya kubele humonenywa, gummulile guya Mmisili. ²⁵Kulangile ugana bashiwabo bimana Abeca abaha mmonya wa uboo wake, ata bibyo bashimanine. ²⁶Lusugu lwa bubili lwake kubangile bamwe Baislaeli bali hugumana, kutondile ubalungia umwechi gukanine, benywe balume, benywe mulibabuswa, yulu yai mulihuhulana? ²⁷Guya mine kumlubile minage gumlungile ko kumganine, mnanyi gubiya nmata na mkechi gwetu gwa milandu? ²⁸Wiwii ulitaka upaka nene nahi biawaga guya Mmisili mnaakeshi? ²⁹Musa kusinine yulu ya iyo inywa, na ushama mgenyi m'ibaloo ya Bamidiani, kubutile bana babili ubo. ³⁰Na hagiwilile miaa maumi mana, malaika gwa mlume gumtabuele m'Iwanaganywa lwa lono Sinai mlulindi lwahia, wilindi. ³¹Musa helimonine kugakilwe na uya umona biya, helihiile haka yulu galole, lidilia mlume limhuilile. ³²Mene noo Abeca a bamasobe, Abeca a Ibulahimu, na Abeca a Isaka na Abeca a Yakobo, Musa kudandile, gushioshiche ulola. ³³Mlume gumsambile, chula

mikalabanda umagulu mobe, yulu hano holi mgimanyu ii sii kihaha. ³⁴Wiinene namona asusu a batu banyi bali mmisili, nahulicha luhanga lwabo na nene nasalanabahunye. hana nuhila ugie Misili. ³⁵Musa guya kubahaninye, bakaninem mnani gubiya mmata na mkechi kwetu gwa milandu? noo kutuminywe na Abeca uba mmata na mmonya, wa uboo wa guya malaika nine gumtobuele u iya ilindi ya ahia. ³⁶Gugo Musa noo kubahuminye, gugilile biloya na bisaga m'sii gya ba Misili, na ubahali lya shamu, na mlwanaganywa miaa mauni mana. ³⁷Geka gugo Musa noo gubasambile Baisilaeli, mlume Abeca enyu gwiginulila mbwa hawingi ha bashiwenyu, nene mumuliche gee. ³⁸Gee noo gubele mlubunga mluanaganywa hamwechi na guya malaika guelidogomine nage ulono Sinai, iyaka hamwechi na bamasetu, noo guhelwe binywa bya mwego na utuha. ³⁹Mtu gugo bamasetu bashibendiche ummyemia, bamlungile ko, na wa mitima gyabo bakiwile Misili. ⁴⁰Bamsambile Haluni, tulongecha tubeca, tuine twitulombuela, yulu gugo Musa kutuhuminye m'sii gya Misili, tushigidi byakaiswa ulwono. ⁴¹Balongicha mwana ng'ombe luya lusuku, bachuile na utambikila guya mmishi, baseelele mgilo gwa maboo mabo. ⁴²Abeca abagalulile na ubalea batambikile ihichi ya hekulum nahibiabele bigalwe ubitabobya bambwa, wii mutambikile nene tambiko lya nyama, miaa naumi nana mlwanaganywa, benywe ndu g'Isilaeli? ⁴³Benywe musualile itul ya Maleki, na tumbala mbala twa Abeca enyu Lefani, Miishi gyamulongiche yulu mugitambikile, nene miimpulula mgie kwa uhita Babeli. ⁴⁴Iya itula ya ushahidi ibele hamwechi na bamasetu mlwonaganywa, nahi bielilagile guya mine gudogomine na Musa, gagubae na mlingilisho gueli monine. ⁴⁵Nahi biya bamasetu biababele hulungishana itula baigingiche hamwechi na Yohua mgiya sii gia giya mioga, Abeca abachingile u meso ma bamasetu, mpaka masugu ma Daudi. ⁴⁶Guya gugitabichiwe u meso maAbeca, nage gusabile gahe Abeca a Yakobo bushao. ⁴⁷Wa bibyo Sulemani mwanage gugubaile ndu. ⁴⁸Yulu gee mine guli hegulu gushibashama mndu giagigubawe na maboo, nahi bidogomnine mbwa, ⁴⁹Gulu iyati yanyi mine lungu, na sii noo hubiila magulu manyi, nda nai gwimwingubaila? Mlume gwakana. ⁵⁰Na iy'ihana nai yamndilhodicha? Ati iy'uboo wanyi ukilile bino byose? ⁵¹Benywe ba maoshi magumu mushihubanja uhugululwa, mitima gyenyu kishikile kumbi ata matu, masugu mose mulihumanya mtima guhaha, mahi bigilile bamasenyu, na benywe abi byoka biya. ⁵²Mmanyi hawingi ha bambwa mine gushisusulwe na bamasenyu? Nabo babahagile baya bene babuile mwano gwa uchwa wage guya gwuina kiine, bino benywe musili hummanana mumagile, ⁵³Benywe mugaille m'bindo wa alago a malaika mushibaagile. ⁵⁴Bibyo, habahuliche bibyo binywa baudilwe mitima bammitile bugigu. ⁵⁵Yulu gee gubele iyiluchu mtima guhaha, guchengeteye meso make hekulu, gumonine bugengeda bw'Abeca na Yesu mkimanyu uboo ulume w'Abeca. ⁵⁶Guganine lola namona gulu lyabugua na mwano gw'Adamu mkimanyu uboo ulume w'Abeca. ⁵⁷Batele bigelegele wa lidi lyata, na bachibile matu mabo, bamkuilile wa langa limwechi. ⁵⁸Bamtobwele hambuga ha mbuga, bamtele mawe. Ne mashahidi babiile bichibabo ha magulu na gumwe mmwalubaka gubele hugiswa Sauli. ⁵⁹Bamtele Sitefano mawe, nage nusaba, guganine mlume Yesu, gaa mtima gwanyi. ⁶⁰Gubangile machwi, gulilile wa lidi yata, mlume ushibaba bunobubi. hehuile udogoma bino gulalila. Sauli bugele humona bibenju wa uhagua wa Sitefano.

8

¹Masuku maya hachuile asusu ata u lubunga lubele uya Yelusalemu, bose basalie m'ibaloo ya Bayahudi na basamalia, ila babo bahilua. ²Batu basobolwa bachiule Sitefano, na ubaya lilo lyata. ³Sauli gususule lubunga, gugingile ndu wa ndu na ubabula balumiana na baachana na ubatela mmihambo. ⁴Na baya bene basalie bagile ubo na ubo balisambile inywa. ⁵Filipo gusalile mmbuga gya Samalia, gulisambile mwano gwa Kelesitu. ⁶Na sumbile wa langa limwechi bahuliche biya binywa bisogo minywe na Filipino habahuliche na ubimona bisaga bielibebe hugila. ⁷Yulu miha gibahumine bengi babele bawaswe nagio, balilile wa madi mata, na batu bengi babilebe, na bitende, bahomine. ⁸Habele saso lyata mgi ya mbuga. ⁹Na gumwe mtu china lyake Simoni, utula gubele huita lugangagana mgia mbuga, gubagakiche batu ba monoga gwa Basamalia, uguma gee i mtu mmata. ¹⁰Baya sammuliche utula mwanalela na mmosobu, baganine, guno mtu ii uosha wa Abeca, guya mmata. ¹¹Bammuliche, yulu gubagagiche masugu mengi na lugangaganga lwake. ¹²Habam'buashiche, gulisambile mwano gubenju gwa bwolo bw'Abeca, na china lya Yesu Kelesitu, bachundilwe, baluminana na baachana. ¹³Simoni nage mine guwasiche kuchundilwe, gulungene na Filipino, gugagilwe na bisagina biloya biata bibelehugilya. ¹⁴Na bahilwa babele Yelusalemu, habahuliche ugana Samalia gwiwasha inywa y'Abeca, babahulile Pedelo na Yohana. ¹⁵Bibyo habasalile, babasabile bagae mtima guhaha. ¹⁶Yulu gushibebe nabasalila ata gumwechi gwabo ila babele bachunjwe ka wa china lya mlume Yesu. ¹⁷Haho babiile mabao mabo hegulu habo, nabo bagaile mtima guhaha. ¹⁸Simoni helimonine batu bahewa mtima guhaha wa ubiilwa maboo na bahilwa, gubendiche ubaho bumona guganine. ¹⁹Pewe na nene uno uosha, yulu gegese mine guandibiila maboo manyi, gagae mtima guhaha. ²⁰Bibyo Pedelo gumsambile, bumona bobo na ugie nabo kohamwechi nobe, ulihulanga ugana karama gw'Abeca gisuhewa wa ugula. ²¹Ushi na iba m'buno bukichi, yulu mtima kobe gushi gugo lobu umeso m'Abeca. ²²Bina, libeche bubi bobo, umsabe mlume, hange unaleelwa langa lilio lya mtima gobe. ²³Yulu nilihuumona wina mtongo nahi bulembe, naiyaka ulimmihambo ya bubi. ²⁴Simoni gugaile, gudokomine, musabile benywe wa mlume, bishigilie ata imwechi ubyena bya mwakana. ²⁵Pedelo na Yohana habahuile ushuhudia na ulisamba inywa ya mlume bagiwile Yelusalemu, balisambila mwano mmabuga mengi ma Basamalia. ²⁶Malaika ma mlume gudokomine na Filipino, gumsambile, kimana na ukie lubi lwa ihindagala ya mmanda mpaga giya ndila gususala uhuma Yelusalemu ugua Gaza, nalo noo luanaganywa. ²⁷Nage guhumine, gukile, lola gumanine mtu gwa Etiopia, gushi lungua na bauchana, mtu mmata hasiha kandoke mmachi gwa olo lya Etiopia, kubuilwe ulola bitundu bwake bose, nage gubele hugua Yelusalemu utambikila. ²⁸Hebele hugiwila, mshame wabilibili age gulihusoma itabo ya mbua Isaya. ²⁹Mtima gumsambile Filipino, shena alibu na ao abilibili, ulamane nau. ³⁰Filipo gugile abilo, kummliche gulihusom itabo ya mbua Isaya, guganine, wi wii ulihumona byoli husoma? ³¹Gugamine niosha wii umana na nishi na mtu gusambila?

Gum'bembeleche Filipino gachine na ushama hamwechi nage.³²Na ihambo ya kiya migolo giebele husoma noo giine, gulombwelwe nahi mmoo guli hugia ushinjiwa, na nahi mwana mmoo byeli pii hambele ha mkechi gwa masoo, byoka bibyo gee gushihuununa anywa age.³³Yulu ya ulisacha wage uononywa wagu uhumiwe, mnanyi guisambila ibushi yage? Yulu mwego gwake guhuniwa m'ibaloo.³⁴Guya gushilungwa na baachana gumgaile Filipino, guganine, nuusaba, mbua guno gulihugana bino binywa umwano gwa nanyi, ii mwano gwake gemine au gunge mtu? ³⁵Filipo gumsambile, gutulile u koka guya mkolo, gulisambile mwano gubenju gwa Yesu.³⁶Habele hugililila mndila, bahuile hamwe hene habele madi, guya gushi lungwa na baachana guganine, lula madi noo mama, iyii ilihugita nashi chunjwe? ³⁷Filipo gukanine, wahuwasha wa mtima gobe gose byegiliya. Gumkaile, guokomine, nawasha ugana Yesu Kelesitu noo mwana gw'Abeca.³⁸Gukanine, abilibili agimane, basalile bose babili mmadi, Filipino na guya gushi lungwa na baachana, Filipino gumchundile.³⁹Habahuile udabua mmadi, mtima gwa mlume gungulule Filipino ugia ko, guya gushilungwa na baachana gushimmonine iyaka, bibyo gugile lwake na saso.⁴⁰Bibyo Filipino gumoneye Azoto, na hebele huhita gulisambile mwano mmabuga mose na byelihiile Kaisale.

9

¹Sauli gugilile udogoma binywa bya ubasinya na ulanga ubahaka bahilwa ba mlume, gukile wa ibuli yata. ²Kugile usaba mkanda gukya Dameski gugolilwe umasinagogi, yuli gabemona bata ba ndila gigi, balumiana nahi baachana, gabahambe na ubahila Yelusalemu.³Na hebele hugia, gusibele hoka na Dameski, wa msabutuo lwenge lumlamie ngubi chose uhuma hegulu. ⁴Gukwile hasi, guhuliche lodi lilihum'bucha Sauli, Sauli, yulu yai ulihususula?⁵Sauli gumgaile, gogue wii nanyi mlume? Nage guganine, nene noo Yesu golihususula gogue. ⁶Bino ubegimana, ugingile mmbuga, na gogue wisambilwa biolilingie ugila. ⁷Na baya batu beele nabo bikimene pii, bahuliche lidi, nangu umona mtu.⁸Sauli gugimene hasi, na meso mage hamabuluile, gushimmonine atu, bamputile uboo na ummila Dameski. ⁹Gubele masugu matatu gushihumona, gushihuya na gushi hunywa.¹⁰Uya Dameski ubele mkikiwa china lyake Anania. Mlume gumsambile umalo, Anania, kugaile nene guno mlume.¹¹Mlume gumsambile, Gimana, ugie lobe mgia ndila gilihugiswa gigolobu, wabuche mndu gya Yuda mtu gulihugiswa Sauli, gwa Talso, yulu, lola, gulihusaba. ¹²Nage guamona mtu china lyage Anania, gwakingila na ubiila maboo mage hegulu hage, bululi gamone iyaka.¹³Anania gugaile, mlume nihulile mwano gwa gugo mtu ubange batu, bubu bwingi bwelibagilile bahaha bobo uya Yelusalemu. ¹⁴Hoka hano gwa hewa mmano guhuma u bibuli biata gabahambe bose bene balihulilumbula china liobe. ¹⁵Bibyo, mlume gumsambile, ugieka, yulu gugo isili ibya ya isobolwe wanyi, galisuali china lyanyi u mioga, na maolo na u bana Bisilaeli. ¹⁶Yulu nmmonya biabingi bilingie gasusulwe yulu ya china lyanyi.¹⁷Anania gukile lwake, gukingile iya mndu, kumpiile maboo nugana, m'buswa Saulo, mlume gwapila, Yesu, gee mine guutobuele mndila giolichuile, bululi umone iyaka, ugiluchiwe mtima guhaha. ¹⁸habo biguile uhuma umeso bitu nahi magamba, gee numona, gukimene, nuchunjwa. ¹⁹Kulile iliwa, na uba nauoma. Gubele uya masuku mabuchu hamwechi na bagigiwa ba Dameski.²⁰Moka mamomo mengu gutulile ulisamba mwano gwa Yesu mmasinagogi, gee ii mwana gw'Abeca. ²¹Na bose bahulichiche bagakilwe baganine, gushi gugu gususule balilumbule lili china uya Yelusalemu? Na bino gwabahuchuila yaka iya ibalo ya ubahamba na ubahila u babibili byata? ²²Sauli gugililile uba na uoma, gubadidibule bayahudi habele husama Dameski, ubasambila wahululu ugana guno noo Kelesitu.²³Hanyuma ha masugu mengi uhita, Bayahudi bahungile mmungo bammake. ²⁴Sauli gumanine mihungo gyabo, bamibile chuba na busugu umchango gwa mbuka bammake. ²⁵Bagigiwa ba Sauli bamkuhile mpusu na umsacha wibambacha bamsachiche mmtungu.²⁶Sauli helihuile Yelusalemu, gutondile ulilunga na bagigiwa, nabo bose babele hum'ua boba, bashigitabiche ugana gee ii mgigiwa. ²⁷Bibyo Balnabo gumguhile, na umila ubakilwa, gubasambile byene bulimonine mlume mndila, na ugana gudokomine nage, na byeli lisambile mwano wa uoma gwa china lya Yesu uya Dameski.²⁸Nage gubele hamwechi nabo Yelusalemu ugingila nautoboa. ²⁹Gumsambile mwano gwa china lya mlume wa uoma, udogoma na ubachanya binywa Bayahudi ba Bayunani. Nabo baengile ummaga. ³⁰Haha babushua habahulicha mwano bamkuhile mpago Kaisalia bamilile gakie Talso.³¹Lubungu lulitudiche u Bayahudi bose na Galilaya na Samalia, lugubawe, lugililile naubula u bobabwa mlume, nammungio gwa mtima guhaha. ³²Pedelo hebele huchungulwa-chungulwa bihana byose gubaundumwile bahaha babele hushama Lida.³³Gumonin gumwe mtu ubo china lyage Ainea, gugo mtu mlachu ubutanda miaa inana, msumua guilebe. ³⁴Pedelo gumsambile Ainea, Yesu Kelesitu guhonya biuwa uligandile butanda, gee nukimana. ³⁵Na babu bose babele hushama Lida na Shaloni bammonine na umgaluila mlume.³⁶Mgigiwa gumwechi gubele Yafa, china lyake Tabita, noo uguna Dolokasi (mana gyake kulungu), mmachana guko kubele mkilucha na bigilanywa bibenju na lutangi lwebele huhana. ³⁷ha maya masugu gusuminywe, na uwa, na habahuile umgoga bam'giile ndu gyahegulu.³⁸Na yulu mbuga gya Lida kibeke hoka na Yafa, na bagikiwa bahuliche Pedelo guli uya, bahilile batu babili weli, umtendelela na umsambila, ushisinge chuno wetu. ³⁹Pedelo kuchuile na ukia nabo, habahiile bamseliche mndu giahekulu, bawilwa bose bagimene hoka nage, balihulila na uumonya mayo makanju nabilamba bielibe hutata Dolokasi maya mengo mebele hamwechi nabo.⁴⁰Pedelo gubatobuele bose hambuka, gubungile machui, gusabile, hanyuma gugilile iya itumba, guganine, Tabita biua. Nage guhululile na ushama. ⁴¹Gummele uboo gumkimie, nahehuile ubakita baya bahaha nabawilwa gumshaminye umbele wabo gubele poo. ⁴²Bimanyiye mbuga gyose gya Yafa, batu bengi bawashiche mlume.⁴³Bibyo Pedelo gushamine masuku mengi uya Yafa, mndu gya gumwe mtu china lyake Simoni, mlungia gwa bibambi.

10

¹Habele mtu uya Kaisalia, china lyake Kolonelio ilume pambwa ya basolokoto ibele hukiswa Kiitalia. ²Mtugwa inyumbia, mmachii gwa milandu gw'Abeca gee na ndu gyake gyose, nage gubele hubaha batu lutangi luingi, na umsaba Abeca masuku mose. ³Gumonine wa hululu umalo, nahi chuba mpungu lubanga malaika m'Abeca, gumchuile naumsambila, Kolonelio! ⁴Gumlolile, gumonine booba na guganine, uli ii mlume? Gumsambile, usaba ube na lutangi lobe biaha hekulu na uba kengeleho u meso m'Abeca. ⁵Bino, uhile batu Yafa, ukiite Simoni, gulihukiswa Pedelo. ⁶Gee ii mgenyi gwa gumwe mtu, china lyake Simoni, mlongia gwa bibambi, ndu giake kili umpega gwa ichiba, guiusambila biolilingie uita. ⁷na guya malaika gudogomine nage hanyuma gee nukia, Kolonelio gugitile ubakichi ba mndu kyake babili, na solokoto gumwechi, mtu gw'inyumbi mine gubele humgilila masuku mose. ⁸Na heli huile ubasambila byose gubahilile ugua Yafa. ⁹Lusugu lwa bubili, hababele hugia hokonauhia mmbuka, Pedelo kuselile ubutato ukia usaba, nahi chuba mkunyia meno. ¹⁰Gumonine ndala gingi abisa, gubendiche uyaa na hababele huhiya guchiminye lwenyi, ¹¹gumonine gulu ubugua, na ibia usala nahi ilamba yata, ilihusachiwa umasunga mage mana mpaga hasi. ¹²Mnda mwage mubele mioga gyose gya nyama cha magulu mana, na chugandala na tumonyi tuahegulu. ¹³Lidi limchuilile Pedelo ugana, kimana ushinje uye. ¹⁴haho Pedelo gugaile, nangu, mlume, yulu nishi naya itu yoyose yidogu na ihanyiwe na m'bindo. ¹⁵Lidi limchuilile luendo lwa bubili, limganine, byose biahahachiwa n'Abeca, gogue usibigite bibe. ¹⁶Bibyo bigilie nyendo chitatu, iya ibia igailue iyaka hekulu. ¹⁷Pedelo gubulagene malanga yulu ya mamu malo, mamu malo mali hulisamba ii meli monine, baya batu bene bahililwe na Kolonelio, habahuile ubucha ndu gia Simoni, bagimene hambele ha mchango. ¹⁸Bakitile, babudiche Simoni gulihugiswa Pedelo guihushama mmo mndu. ¹⁹Pdelo gubele hulanga maya malo. Mtima gumsambile, hali batu batatu bali huenga. ²⁰Bino kimana, sala ugie nabo, nangu umona booba, yulu mnene guhile o. ²¹Pedelo gusalile uli baya batu, guganine, nene noo gwamlihuenga. Muacha yulu yai? ²²Baganine, Kolonelio ilumepambua, mtu gwa kiine, mmachi gwa milandu gw'Abeca, guli na punda gibenju umoga gose gwa Bayahudi, gwasambilwa namalaika mmaha uhila batu oli, ugie undu gyake, yulu gahulile binywa uhuma obe. ²³Gubagaile babe bagenyi bake, ata chuba lyake lya mabili, Pedelo guchuile hamwechi nabo, na bamwe babusua babele hushama Yafa balamene nake. ²⁴Chuba lya mabili lyake bagingile Kaisalia. Na Kolonelio kubele hubahamba, gusumbiche babusua bake na makenda make. ²⁵Pedelo hebele huggingila Kolonelio gutoboeele umga gumkuilile umagulu naukinamina. ²⁶Pedelo gumginuile, kuganine, kimana, na nene nii mtu nahi gokue. ²⁷Hudogoma nage kuggingile mndu, gumonine batu bengi basumbile. ²⁸Gubasambile, benywe mugidi ugana bishi bisoga myahudi uba umwechi na gunge mmoga na ummenena, bino Abeca amonya, nashi mgite mtu gegese guina iyoo, gushilingie. ²⁹Wa bibyo nachua wandagiswa, nashihonye, bino nihumpucha, iyinywa nai ya mwangitila? ³⁰Kolonelio gugaile, hahuhita masugu matatu, moka mano mengo, chuba mpuku lubanga, nibeke husaba mndu mwany, mtu gugimene umbele wanyi, mchuule bilamba biugema. ³¹Guganine, Kolonelio, usaba obe wahulichiwa na lutangi lobe luaengelechiwa umeso m'Abeca. ³²Bibyo hila batu bakie Yafa, umkite Simoni gulihugiswa Pedelo, kulihushama mndu mwa Simoni, mlongia kwa bibambi, hoka na umbega gwa ichiba, nage helichua kuidogoma nobe. ³³Wa abilo nihilile batu olim na gokue waita bisoga uchua. Bino beswe bose tuli hano u meso m'Abeca, yulu tuhuliche binywa byose byoli mganinywe na mlume. ³⁴Pedelo gubuguile anywa age na ukana, hinene namana ugana Abeca ashi na ugeganina. ³⁵Yulu mmoga gogose mtu guimnyemia Abeca na ugila biakiine guikitabichiwa nage. ³⁶Iya inywa yelibahilile bana b'Isilaeli, ulisamba mwano gubenju gwa talala gwa Yesu Kelesitu (noo mlume gwa bose). ³⁷Iya ihiso benywe Galilaya, hanyuma ha uchunda ulisambile Yohana. ³⁸Mwanogwa Yesu gwa Nazaleti, bimshininye Abeca mauta ma mtima Guhaha na uoma; nage nuchungulwa ubo na ubo ugila mgilo gubenju na uhonya bose bene babele humonywa na ihingili, yulu Abeca habele hamwechi nage. ³⁹Bibyo beswe tumonine bibyo byose bieligilile m'ibaloo ya Bayahudi na Yelusalemu, mine gwabahakile na umsundia umti. ⁴⁰Gugo mtu Abeca amchulile lusugu lwa butatu, na umitagamoneye hululu. ⁴¹ushi ubatu bose, ii ubaya bamashahidi bena bahuile usobolwa n'Abeca, noo beswe, tulile na unywa hamwechi noge hanyuma ha uchua wake uhuma ubabu. ⁴²Gutulagile na tubusambile batu mwano na ubashuhudia ugana gee noo guhalwe na Abeca gaonone bali umwego na babu. ⁴³Gugo bibuli byose bile humshuhudia, ugana wa china lyake gegese guiwasha guileelelwa bubu. ⁴⁴Pedelo hebele hudogomabibyo binywa mtima guhaha gubakiluche bose bene bahuiliche iya inywa. ⁴⁵Na baya bakile kumbi, babele bawashe, bagagilwe, batu bose bene bachuile na Pedelo, yulu bamioga nabo bagiluchiwa bipawa bya mtima guhaha. ⁴⁶Yulu babahuliche balihudogoma wa Lidi na uginuna Abeca, haho Pedelo gugaile. ⁴⁷Mnanyi gunabahaninya madi, bashichunjwe, batu bene bagiluchiwa mtima guhaha nahi beswe? ⁴⁸Bibyo guganine bachunjwe wa china liake Yesu Kelesitu. Nabo bamsambile gashame nabo mamwe masugu.

11

¹Bahilua nababusua babele uya ubayahudi bahuliche mwano ugana batu ba miogo nabo bawasha inywa y'Abeca. ²Pedelo helikile Yelusalemu, baya babele bawa m'bindo bam'bediche abisa. ³Bamkanine, wagingila ubatu bashikile kumbi waya nabo. ⁴Pedelo gutulile ubasambila lemba lemba, guganine, ⁵Nibeke husaba mmbuga gya Yafa, mtima gwanyi gubele nahi guube, nimo nine malo, ibia Isalile, nahi ilambe yata ilihusachiwa uhuma hekulu umasunga make mana isalile nene. ⁶Nilolile na ucheelecha, nilangile, nimonine nyama chose cha magulu mana chahano hasii na nyama cha mlundu na chugandala, na tumonyi tua hegulu. ⁷Nihuliche Lidi lihusambila, kemana, Pedelo, ushinjwe uye. ⁸Niganine, nangu, mlume, yulu itu ya idogua ihanyiwe na m'bindo ishinagingila ata mmanywa anyi. ⁹Lidi linjuilile lwendu lwa bubili uhuma hekulu, bihahachiwe n'Abeca, ushibigite bidogu. ¹⁰Ino ihisho igilie luendo lwa butatu, hanyuma bitu byose babibilile iyaka hekulu. ¹¹Na lola, hoka haho batu batatu bakimanyu hambele ha ndu giatubelemo, bahililwe wandi uhuma Kaisalia. ¹²Mtima gusambile nagie nabo, ushibe na mashaka. Babusua mtuba bagile hamwechi nanyi, tuggingile

mndu gya guya mtu. ¹³Gutusambile byeli mmonine malaika mine gugimene mndu mwake na gumganine, hila batu Yafa bagiunkita Simoni gulihugiswa Pedelo. ¹⁴Noo gwiwsambile binywa byene biuhonya gogue nandu giobe kyose. ¹⁵Haho handitulile udogoma, mtima guhaha gubasalile nahi bigutusalile na beswe uya ubutulilo. ¹⁶Niengeleche iya inywa ya mlume, bieliganine, Yohana guchundile wa madi winene, bibyo benywe mwichunjwe wa mtima guhaha. ¹⁷Wa bibyo Abeca mine lungu abawa nabo karama choka chiya chetuhele beswe bene bawashiche mlume Yesu Kelesitu, nene ni nanyi nabachila bi Abeca? ¹⁸Habahuliche bibyo binya bashamine pii, Bamkinuine Abeca, bakanine, bino, Abeca abaha bamioga nabo mtima guolibeca guhana mwego. ¹⁹Baya basalie yulu ya aya ene achuile u mwano gwa lubu lwa Sitefano, basinine Feinike, Kipulo na Antiokia, balisambila iya inywa u Bayahudi kaa nangu ukinga mioke. ²⁰Na bamwe batu bene babele Kipulo na Kilene, nabo habahiile Antiokia badogomine na Bayahudi ba Bayunani, balisambile mwano gubenju gwa mlume Yesu. ²¹Uboo wa mlume ubele hamwechi nabo, batu bengi bawashiche, bagaluile mlume. ²²Gugo mwano gwa babo batu goo nuhiya mmatu ma ihyilo yine ibele mnda Yelusalemu; bammilile Balanaba gagye ndaa na Antiokia. ²³Nage helihwile uhiya na ugimona keene gya Abetcha guseelele, gubatendelele bawatane na Mlume wa malanga ma mtima. ²⁴Bululi gubele mtu msoga mgiluchu na Mtima wa Guhaha na uwasha; batu beengi balibiwe u lubi lwa Mlume. ²⁵Hanyuma kugile Talso ummenga Saulo. ²⁶Na helihuile ummona gumletile Antiokia. Bashamine alibu muua guhima babele husumbila hamweci nalubunga ugikia batu bengi. na bakikiwa bakititue bakelesitu lwendo lutangi haya Antiokia. ²⁷Moka mamo masuku bambua basalile uhuma Yelusalemu ugia Antiokia nahatusambile gumwe gwabo kugimene, china lyake Agabo, gumoninye wa washa wa mtima guhaha ugana ndala kyata kiichua alibu sii kyose gigima, nagio gichuile mengo ma masugu ma Kaudio. ²⁸Na bagikiwa, kila gegese nahi bieli ginyunywe, balihuliche uhila mbwatilicho u babuswa nabo babele hushama ubayahudi. ²⁹Bakilile bibyo, babahilile baulu mmaboo ma balanaba na Sauli.

12

¹Moka maya mengo olo Helode gugolwele ubao wake ubakilila bibe bamwe batu ba lubunga. ²Gummakile Yakobo, mshiwabo na Yohana wa ahilu. ³Helimonine guli hugila bya ubabenja Bayahudi gugililile gumpuatile na Pedelo, mamo masugu mabele masuku ma mikate gishigibiwe mshimi. ⁴Helimpuatile gubiile mmihambo na uum'bia mmaboo na bihichi bina bya basolokoto bana bana bammuse, gubendiche hanyuma ha Pasaka gamtobole naum'bia umbele wa batu. ⁵Pedelo guishilue mya mmihabo, nalo lubunga lusabile Abeca wuomayulu yage. ⁶Mengo mabendiche Helode umtobola, boka buya busugu Pedelo gubele mlachu hawingi ha basolokoto babili, mmambwe tumangila tubili, na baloche ba mchango balihulola ihambo. ⁷Haho malaika namlume magimene hoka nage, lwenge lulamie mmiya yumba, gumdigiche Pedelo ulubachu, gumpiulile, kuganine, Kimana abilo, na tumangila tu maboo make tumguile. ⁸Malaika mamsambile, chuala bilamba byobe na uchuale mikalabanda byoce. Guitile bibyo, hanyuma gumsambile chuala ilamba yobe, undame. ⁹Pedelo gutoboile hambuka na umlama, na gushibele hulanga wii winene biya bigililwe na malaika, kulangile kulihumona malo. ¹⁰Nabahuile uhila ibii ya itangi na ya bubili, bahuile na umchango gwa igela gwa ubugingililo bwa mmbuga, gulibugule gwokiine, batoboile hambuka, bakile ndila kimwechi, haho malaika kukile na umshika. ¹¹Pedelo, hachuile lwenyi kuganine, bino nahumana ugana mlume gwahila malaika make na usapa mmaboo ma Helode, nauhemba ose wa wa mmoga gwa Bayahudi. ¹²Na hebele higia nalanga bino guhiile undu gya Maliamu, mnake na Yohana, china lyake lya bubili ii Maluko, na batu bengi babele basambana mmo yulu ya usaba. ¹³Nage heliokoele umchango gwa umkumbo, mkichi gwa mmachana, china lyake Loda, kugile uhulicha. ¹⁴Helihuliche Lidi lya Pedelo, gushibugulile mchango, yulu ya saso, kugile alilo gugingile mndu gubasambile ugana Pedelo mkimanyu hambele ha mchango. ¹⁵Bamsambile wina mlishi. Bibyo gee gugililile ugana nabio. Bamgaile, ii malaika mage. ¹⁶Pedelo gugililile uokola umchango, haahuile umpugulila, bammonine, bagagilwe. ¹⁷Nage Pedelo gubadigidiche maboo na ubasambila bashame pii, gubasambile bimmuminye mlume mnda ihambo, giwe umsambila Yakobo na baya bashi wetu gumo mwano. Guhumine na ukia lunge lubi. ¹⁸Habeyle basolokoto bagingilwe na biulibucha bingi biabawii yulu ya Pedelo. ¹⁹Helode helimmengile, gushimmonine, gubabudiche-budiche balodhi, kuganine bahagwe. hanyuma gusalile uhuma ubayahudi na ugia Kaisalia, na ushama ubo. ²⁰Nage Helode gubele mchingililwe yulu ya batu ba Tilo na Sidoni, bamkilile wa langa limwechi, habahuile uita bugenda na Blasto, nine gusuganda yumba ya olo yage yulala, basabile talala, yulu ibaloo yabo ipashile biliwa uhuma mmibaloo ya olo. ²¹Bibyo lumwe lusugu lusobolilwe, Helode guchualile bilamba bya bualo, gushamine wiisuba ya buolo, na gudokomine. ²²Batu baseelele, baganine, lino ii Lidi li'Abeca lishilidi lya mtu. ²³Hoka haho malaika ma mlume mammulile, yulu gushimmele Abeca bugengeda bwake, gulilue na bunyegele, mtima nao ummuma. ²⁴Inywa ya migililile uwilila. ²⁵Balamaba na Sauli, habahuile ugila mgilo gwabo, bagiwile Yelusalemu, bamguhile Yohana guihugiswa malako nugia nake.

13

¹Uya u lubunga lw'Antiokia ubele bamwe bambwa na bagikia, nabo ii Balanaba, na Simoni gulihugiswa Nigeli, na Lukio Mkilene, na Manaeni bubele mshi wabo gwa ukoka bele limwechi na olo Helode, na Sauli. ²Bano hababele hutambikila na uhamba, mtima guhaha kuganine, mbagulilwe Balanaba na Sauli yulu ya mgilo gwandi m'bagitile. ³habahuile uhamba na usaba, babiile maboo mabo hegulu habo, babaleile bagie lwabo. ⁴Babo batu habahuile uhilwa na mtima guhaha baundumwile Seleukia, na uhuma ubo bahitile ndila gya m'bahali mpaga Kipolo. ⁵Na hababele mmbuga gya Salami balisambile inywa y'Abeca mmasinagogi ma bahudi, babele na Yohana maluko nahi m'bwatilicha kwabo. ⁶Habahuile uhita hawingi ha ichiba yose mpaga Pafu, bamonine mtu gwa luganga-ganga, mbwa gya lulimi, myahudi china lyake bal-

yesu.⁷ Guno mtu gubele hamwechi na Selgio Paulo, mtu gwa lwenyi. Gee liwali gubakitile Balanaba na Saulo bakie wake, kubendiche uhulicha inywa y'Abeca.⁸ haho, Elima guya gwa luganga-ganga (lilio noo china lyage) gubilile paa nabo, gubendiche umgiwicha liwali kahume m'buwasha.⁹ Bibyo Sauli guya mine noo Paulo, mgilichu mtima guhaha gumlolile meso.¹⁰ Kuganine, gogue guakilichu tubachi na bubu bese mwana gwa iningili, amangu a kiine kyose ushuhulea ugobea madila ma mlume mene mali magolobu?¹¹ Bino, ulole, uboo wa mlume uli hegulu hobe, na gogue ubi ihobu, ushimona chuba mamwe mengo. Haka ndimi cha luenge chimkingile mmeso namdo nuuchwa, guchungulwile-chungulwile nuenga mtu guimpuata uboo na umlombuela.¹² Guya liwali helimonine bagilie, guwashiche, gulugagilwe lugigio lwa mlume.¹³ Hanyuma Paulo na beenage bagile iyake ndila gya mmadi uhuma Pafu, bahuile Pelge uya Pamfilia, Yohana gubashigile gugiwiye Yelusalemu.¹⁴ Paulo na Balnaba bahumine Pelge, ndila gya mbala nuhya Antiokia, mbuga gya Pisidia, babingile m'sinagogi lusugu lwa ulitucha, bashamine.¹⁵ Hanyuma ha usama m'bindo na itabo ya bambwa, bauta ba Sinagogi bahilile mtu wabali, na ubasambila, babuswa, nambo mwahuba na inywa ya ubawatilicha bano batu idogomwe.¹⁶ Paulo gubapepelile uboo, gugamine, benywe, balumiana b'Isilaeli, na benywe mulihumsina Abeca, hulichiwe.¹⁷ Abeca a bana batu d'Isilaeli asobolile bamasetu, gubaginuine bubo batu, hababele hushama nahi bagenyi msii gya Misili, na wa uboo uginunywe gubahuminye, gubalombwele.¹⁸ Na wa miaa maumi mana gubele nabo mwanaganywa gubavumilie.¹⁹ Na helihuile uhaga mioga njwi m'ibaloo ya bakanaani gubahele ibaloo yabo ibe buhiana wa miaa sambu china na maumi matano.²⁰ Hanyuma ha bibyo gubahele bagechi ba milandu alaa mbwa Samweli.²¹ Hanyuma ha bibyo, basabile bahewe olo, Abeca abahewe Sauli mwana gwa Kishi, mtu gwa ibushi ya Benyamini, umiaa maumi mana.²² Na heli huile umunya gugo, guginunine Daudi gobe olo lyabo nine guelishuhudie, kuganine, nimmonine, Daudi, mwana gwa Yese, mtu gulihugila biubenja mtima gunyi, guigila bya luundo lwanyi.²³ Wi bushi ya gugo mtu Abeca gummilile Isilaeli mmonya, moo, Yesu, nahibieliagile.²⁴ Yohana helihule ulisamba ubatu bese ba Isilaeli mwano gwa uchunjwa wa ulibeche, hambele ha uchwa wake.²⁵ Yohana helihuile luendo lwake kuganine, mulihunanga nene ni nanyi? Nene nishigee. Bino, lolwe, hanyuma hanyi halihuchwa gumwechi mina gwandishi lingu usula migochi gya mikalabanda gyake.²⁶ Babuswa, baana ba ibushi ya Ibulahimu, na hawingi henyu balihunyemia Abeca, wetu beswe inywa ya uhoma uno ya hilwa.²⁷ Yulu bashami ba Yelusalemu, na bata babo, bululi bashimmanine gee, ata binywa bya bambwa byene bilihusomwa kila lusugu lwa ulitucha, babibile yulu ya ummonona.²⁸ Inangwa bashimmonine ibolo ya ummagila basabile Pilato gammage.²⁹ Na habo huile wita byose biandikwe yulu yage bamsachiche umti gwa asusu, bambile msinda.³⁰ Abetcha amchulile uhuma ubabu.³¹ Gumoneye masugu mengi ubaya gaselile nage uhuma Galilaya uya Yelusalemu, na bino boo noo bamashahidi bage ubatu.³² Na beswe tulihusamba mwano gubenju gwa aya alago ahele bamatata.³³ ugana Abeca awilicha ao alago ubaana betu, wa uchula Yesu, nahi byabigolilwe u Zabuli gya bululi, gogue noo mwananyi, nene lino nuubuta.³⁴ Iyata gumchulile uhuma ubabu, yulu gushigwilile ubola, gwagana bibyo. Niima benywe bibya bihaha bya Daudi bya uhulilwa mihaa.³⁵ Wa bibyo gwakana uginge Zabuli, gushimlea mmaha gobe umona ubola.³⁶ Yulu Daudi, helihuhuile ugilila mmugo gw'Abeca mmibushi yage, gulalile, guchiilwe hamwechi na bamasake, nage gubolile.³⁷ Guno mine guchulilwe na Abeca gushimonine ubola.³⁸ Bino, bimanyie wamli, bashiwetu, ugana yulu ya gugo, mwasambilwa mwano gwa uleele lwa bubu.³⁹ Wa gugu gese kuimbwasha guibalwa kiine u bihisho biya byose byeshimoosha ubalwa kiine um'bindo gwa Musa.⁴⁰ Lolwe, bino, gushibachuilile guya mwano gulisambile ba mbwa.⁴¹ Lolwe, benwe mulihulengia, mugagichiwe, na muchimine, yulu nagila mkilo nene masuku menyu, mkilo gwine gumusabawasha abisa, inangwa mtu gunamsambila hululu.⁴² Hababele hutoboa, babatendelele ugana basambile iyaka bino binywa lusugu lwa ulitucha lwa bubili lwage.⁴³ Sinagogi halisalie, Bayahudi bengi na ba washa babo balamene na Paulo na Balanaba bene babele hudogoma nabo na ubaha mtima gwa ukilila mnda kene ch'Abetcha.⁴⁴ Lusugu luitucha lwa bubili, batu bengi alibumbuga gyose, basumbile wihulicha inywa y'Abetcha.⁴⁵ Bibyo Bayahudi, habamonine liya sumbilo, hamonine buwa, bahaninye binywa bulisambile Paulo, habele paa na ubatua.⁴⁶ Paulo na Balanaba badogomine wa nangu udidibua baganine, bibebe lingie inywa y'Abetcha itula ulisambwa wenyu, yulu mwailungila koo, na ulimona mitima gyenye musingilingye mwego gwa milumbu, lolwe, twahugalwila mioga ginge.⁴⁷ Yulu ya bibyo biatulibalagwe na mlume, nubya uba lwenge lwa mioga, ube uhona ata isula y'ibaloo.⁴⁸ Mioga habahulihe bibyo baseelele, baiginune inywa ya mlume, na bene babele balangilwe mwego gwa milumbu bawashiche.⁴⁹ Inywa ya mlume idagalele iya ibaloo yose.⁵⁰ Bibyo Bayahudi babasongamanye baachana babinyumbia na babitibiata na bata ba mbuga, babosambile batu babasusule a Paulo na Balanaba, babachingile ung'umba chabo.⁵¹ Paulo na Balanaba baukumuine ihuili ya umagulu mabo, boo nukia Ikonja.⁵² Bagigiwa bagiluchiwe saso namtima guhaha.

14

¹ Bibebe uya Ikonja bagingile hamwechi msinagogi lya Bayahudi na Bayunani bawashiche, ² Bibyo Bayahudi bashibabawashe babasongamanye batu bamioga na ubabiya mitima gibaya hegulu ha babusua. ³ Haho bashamine mengo mengi uya, balisambile nangu na hoba wa uomawamlume, gushuhudie inywa ya keene gyake, gubahele uita bisaga na biloya ugilia u maboo mabo. ⁴ Bibyo bilongo bya batu bambuga bisambwene, bamwe lubi lwa Bayahudi na bange lubi lwa Bahilwa. ⁵ Haha hachuile mpulano gwa batu ba mioga na Bayahudi hamwechi na bata babo yulu yebo, ubakila bya bahulihuli na ubata mawe. ⁶ Bahuliche mwano basinine Listla na Delbe, mabuga Likaonia, na ibaloo ya mibamba. ⁷ Bashamine uya ulisamba mwano gubenju. ⁸ Na uya Listla ubele mtu gumwechi, msumwa magulu, itende tangu mnda mwamnake, gushinagyata abisa. ⁹ Gugo mtu gumtendelele Paulo hebele huduoma, Paulo gumlolile meso na umona gwina buwasha bwa uhona. ¹⁰ Gudogomine wa Lidi liata, Gimana wa magulu mobe bibenju. Gukimene abilo na ukyata. ¹¹ Sumbilo

halimonine bigilile Paulo wa madi tala mabo, baganine mlidi lya bakilikaonia, (noo ugana) Tubeca tuatusalila ulilingilisha na batu.¹² Bamtile Balanaba, Zeu na Paulo, Helme, yulu gee noo gubele ndogomi.¹³ Ibuli Zeu mineihulo yake ibele umbele wa mbuga, guletile ng'ombe na sala gya buluba mpaga hamchango, gubendiche utambikila hamwechi na sumbilo.¹⁴ haho bahilwa Balanaba na Paulo, habahuliche mwano bagulile bisanjwa byabo, bagile abilo bagingile mnda mwasumbilo, banogeye mitima.¹⁵ baganine, benywe balume, yulu yai mwaita bino? beswe tuli batu byoka biomlibenywe tulihumsambi mwano gubenju, yulu mugalwe nauleya bigilanywa bihugi na mumkile Abeca ali na mwego, abumbile gulu na sii na bahali nabyose bilimo.¹⁶ Guya, hala mganda gubaleile mioga gyose bagie mmadila mabo bo bene.¹⁷ Bibyo gushilileelile nangu na ushuhuda, yulu gugilile bisoga, gummele mbula usala hegulu namengo ma usola, gumgiutiche mitima gyenyu iliwa na saso.¹⁸ Wa bibyo binywa babachibile sumbilo wa mitima usuma bashibaha lutangi.¹⁹ Bayahudi bahiile uhuma Antiokia na Ikonio, basambile sumbilo bamte Paulo mawe, na umpulila hambuga, balangile gwahuhua uwa.²⁰ Bibyo bagigiwa bamchungulwile mnda mbuga mmeshi gwake guhumine, gugile lwake na Balanaba mpaga Delbe.²¹ Na habahuile lisamba mwano gubenju mmgia mbuga, na uba nabagigi bengi, bagiwile mpaga Listla na Ikonio na Antiokia.²² Bagililele ubagimia bagigiwa mitima na ubasambila bashame mnda buwashana ugana bilingie ugingila m'buolo bw'Abeca wa ndila gya asusu engi.²³ Na habahuile usoola baulu mmunga chose na usaba hamwechi nauhamba, bababiile mmabo mamlume guubawashiche.²⁴ Hanyuma bahitile hawingi ha Pisidia bagingile Pamfilia.²⁵ haho habalisambile iya inywa haya Pelge balile mpaga Atalia.²⁶ Na huhuma uya badaguile na ukia Antiokia. Uba noo wabasabilwe keene ch'Abetcha yulu ya Guya mkile gubahuile ugila.²⁷ Na habahule balusumbiche lubunga, babasambile bihisho byose bigilile Abetcha hamwechi nabo, ugana gwagibugulila mioga mchango gwa uwasha.²⁸ Bashamine uya masugu mengi hamwechi nabagigiwa.

15

¹Basalile batu uhuma ubayahudi babagigiche baya babuswa ugana nambo musahugia kumbi biganine Musa mushihuma mlubuu.² Hanyuma ha Paulo na Balanaba ubilana paa na babo batu na ubuchana nabo, babusua baganine Paulo na Balanaba nabange hawingi habo basele ukya Yelusalemu ubahilwa miungu yulu bakie ubucha guko mwano.³ Bibyo bahililwe na lubunga, bahitile ibaloo ya Foinikena Samalia, balisambile mwano gwa uwasha wa mioga, babaseeleche babusua.⁴ Habahiile Yelusalemu bagailwe na lubunga na bahilwa na baulu, nabo babasambile bihisho byose bigilile Abeca hamwechi nabo.⁵ Haho bimwe binyumbia bya Bafalisayo bene bawashiche bakinene na udogoma, libisoga bagie kumbi na ugila m'bindo gwa Musa.⁶ Bahilwa na baulu basumbile bululi balange yulu ya iyo inywa.⁷ Babusua, benywe mugidi ugana utula masugu matangi Abeca asobolile hawingi henyu ugana miaga baihuliche inywa ya ibenju anywa anyi, na uwasha.⁸ Na Abeca ene agidi mitima gya batu, gubashuhudiek gubahela mtima guhaha byoka biya nahi bielituhele beswe. Na gushiitile ginge namuna hawingi hetu beswe nabo gubahaheche mitima gyabo wa uwasha.⁹ Bino yulu yai mulihumtonda Abeca na ubya luuo umaoshi ma bahilwa, utula bamasetu na beswe tushinaosha ulusuala.¹⁰ Wiinne tuawasha ugana tuihona wa keene cha mlume Yesu byoka biya nahi boo.¹¹ Haho sumbilo lyose lishamine pii, babahuliche Balanaba na Paulo balihubasambila mwano gwa bisaga na biloya bigilile Abeca mbila gyabo u mioga.¹² Babo hbahuile ulisamba, Yakobo gugaile na udogoma, babuswa pulichiwe.¹³ Simoni gutuganine biya bitulile Abeca ugilola mioga bululi gasobole batu nahi babo yulu ya china lyage.¹⁴ Na binywa bya bambwa bialamana na iyo nahi biabigolilwe,¹⁵ hanyuma ha bino bigilanywa, nigiwila, nene nigubaa iyaka ndu gya Daudi gyene gigwile. Nigubaa bigwile iyaka, nene nigigimia;¹⁶ yulu batu bene bashigele bammenge mlume na mioga gyose gyene china lianyi lilihulumbulwa wabo.¹⁷ Mulume gugana, gumaninye biya utula milumbu.¹⁸ Yulu ya bibyo nene namona bino, tushibasusule baya bamioga bamgalwile Abeca.¹⁹ Bino tubagolele balibagule na utambikila mishi, na lusengu, nanyama cha chinyonge maoshi, na mashi.²⁰ utula ala mganda Musa guina batu balihusamba bihisho byage, mabuga mose bilihusomwa masuku mose mulitucha mmasinagogi.²¹ Bahilwa na baulu na lubunga lose babendiche ubasobola batu hawingi habo na ubahila Antiokia hamwechi na Paulo na Balanaba; nabo noo Yuda gulihuswa Balsaba, na Sila, babele batu boota ubashiwetu, bagolile bino na ubihila mmaboo mabo.²² Bahilwa na baulu na babuswa, ubabuswa bali Antiokia na Shamu na Kilikia, baya bamioga, salamwa.²³ Yulu tuahulicha ugana uli batu bahumine umo wetu bamdegya wa binywa byabo, bahugicha mitima gyenyu na beswe tushibalagile.²⁴ Beswe tuamona bibenju, yulu tuahulichana wa mtima gumwechi, usobola batu na ubahila wamli na baunjwe betu Balanaba na Paulo,²⁵ Batu balihanene mugo gwabo yulu ya china lya mlume gwetu Yesu Kelesitu.²⁶ Bino tuahila Yuda na Sila, bimsambila babene bibyo binywa na tunywa twabo.²⁷ Yulu ibendiche mtima guhaha na beswe, tushibaswie mchigo gwata uli ugila bilingie.²⁸ Bino milibabule na bitambikilwe umishi, na mashi, nanyama cha chinyongwe maoshi, na lusengu. Mulichibile na bibyo, muigila bibenju salamwa wamli.²⁹ Baya habahuile usambalwa basalile Antiokia, hanyuma ha ubasumbicha ilongo yose noo ubaha liya balwa.³⁰ Habahuile usoma, baseelele yulu ya uhungia.³¹ Iyaka Yuda na Sila, yulu boo nabo babele ii bambua, babahela mtima wa binywa bingi, naubaha uoma.³² Habahuile ushama uya mamwe masugu balagne na babuswa bagie na talala ubaya babahilile.³³ Bibyo Sila kumoninye bibenju ushama uya.³⁴ Paulo na Balanaba bashamine uya Antiokia bagigiche n ulisamba mano gwa mlume, hamwechi batu bange bengi.³⁵ Umasugu mose matulisambile inywa ya mlume, na ubamona bali wii.³⁶ Balanaba gubendiche umguha Yohana gulihugishwa Malako ugia hamwechi nabo.³⁷ Paulo gushibendiche umguha gugo mine gubashikile uya Pamfila, gashigie nabo umgilo.³⁸ Hachuile paa hawingi habo bahiile na ubagulana, Balanaba gumguhile Malako na uya ndila gya bahali bagile Kipulo.³⁹ Paulo gumguhile Sila, guchuile, gusabilwe na baya babuswa gawehe keene cha mlume.⁴⁰ Guhitile hawingi ha Shamu na Kilikia uomenenya munga.⁴¹

16

¹Paulo guhiile Delbe na Listla, na haho habele na mgigiwa gumwechi china lyake Timoteo, mwana gwa mmachana Myahudi guwashiche, na sake gubele Myunani. ²Gugo mtu gushuhudiwe ubenda na babuswa babele Listla naIkonia. ³Paulo gubendiche gugo gagie nake, gumguhile na umgisha kumbi yulu ya Bayahudi bene babele chiya ngubi, bululi bose bammanine ugana sage gubele Myunani. ⁴Bibyio habele huhita hawingi ha maya mabuga, babahale guya mano gwabahaninywe na bahilwa baulu bali yelusalemu, yulu baguwiliche. ⁵Munga vhibiilwe uoma wa uwasha, lubalo lwabo lugililil kila lusugu. ⁶Bahitile hawingi ha Filigia na Galatia, bahanyiwe na mtima guhaha, bashilisambe iya inywa n'ibaloo ya Asia. ⁷Habahiile hoka na Misia, batondile ugya Bitinia, yulu mtima gwa Yesu gubahaninye, ⁸Wabibio bahitile Misia basalile Toloa. ⁹Paulo gumonine mgimanyu, gumlilile na uganina, olabua, uchwe Makedonia utuwatilicha. ¹⁰Haho helihuile umona na maya malo, tubendiche ugia Makedonia, wiinene tuamona ugana Abeca atugita tubasambile mwano gubenju. ¹¹Bibyio tuchulile nanga uhuma Toloa, tuhiile Samotalake na giya tanga gimwechi, lusugu lwake lwa mabili tuhiile Neupoli. ¹²Na uhuma haho tuhiile Filipi, mbuga gwa Makedonia, mbuga gyagiata mgigio sii, ihana ibuluile Baloma, tubele mkio mbuga masugu mabalwa. ¹³Lusugu lwa ulitucha tutoboile hambuga ha mchango, tugile mibamba mwa ludi, hene hatubangile ugana hali ihana ya usaba, tushomina, tudogomine nabaachana bene basambene haya. ¹⁴Mmachana gumwechi china lyage Lidia, mgucha gwa langilia ugengeda mshami gwa Teatila, gumsina Abeca, gutuhuliche, gee mtima gwake gusulilwe na mlume, gabiuse binywa bidogominywe na Paulo. ¹⁵Na helihuile uchunjwe, gee na ndu, nambo mwamona uba m'builile wa mlume, gungile mndu gyanyi ibumbu ii. ¹⁶Mengo naubele hugia haya usaba gumwe mkichi gwa mmachana gubele mma gwa ubwa gutubangile, gubele hubaha balume bage bumona bwingi yulu ya ubwa wake. ¹⁷Gumlanine Paulo na beswe guleshile mdodo guingi, guganine, bano batu ii bakichi b'Abeca alihegulu, bene balihumsambila mwano gwa uhona. ¹⁸Gugile bibyio masugu mengi. Paulo guchigililwe, gugalule, gugusambile guya mma, nusambila wa china lya Yesu Kelesitu mmume guno, gummumine moka maya mengo. ¹⁹Bibyio balume bage habamonine ugana maudagilo mabo ma upata bumona mabachimina, babawatile Paulo na Sila, bababulile mpaga usogo ubaosobu ba mbuga. ²⁰Babahiiche ubagechi ba milandu, bakanine, bano batu badokia abisa mbuka kyetu, nabo ii Bayahudi. ²¹Na balihuta mbila gya mwano gushitulingye beswe ugukila na ugulama, yulu beswe tuli Baloma. ²²Sumbilo lyose libakilile bagechi ba milandu babachulile bisanjwa wa uoma, bahananee mmano bahulwe wa bibogo. ²³Na habahuile ubahulabihulo bingi, babahambile mmihambo, bamsambile mlochi gwa ihambo gobause abisa. ²⁴Nage helihuile uhewa guya mmano gubatelile myumba ya mnda, gubahambile magulu na tumangila. ²⁵Mengo ma mkundu gya busugu Paulo na Sila babele husaba Abeca na umkimbila ng'imbo chumtona, na bange bahambwa babele hubahulicha. ²⁶Wa ubabuwa habele ititicha yata ya sii, ata misingi gya ihambo gidikile, na michango gibugwe, na tumangila twa bose tusulie. ²⁷Guya mlochi gwa ihambo gubiuwile, helimonine michango gya ihambo gili hululu, guhulule ahilu, gubendiche ulihaka, gulangile bahambwa basina. ²⁸Paulo wa Lidi mbila, kuganine, ushili hage yulu beswe bese tuli hano. ²⁹Gusabile matala, gugingile abilo, gubele hudanda na booba, gubakuilile ba Paulo mna Sila. ³⁰Kubatobole hambuga kuganine, balume banyi, bilihusoba naite ii yulu nahone? ³¹Bamsambile, washa mlume Yesu, nagogue wihona hamwechi na ndu gyobe. ³²Babasambile inya ya mlume, gee na batu bese babele mndu gyake. ³³Gubagaile moka maya mengo ma busugu, gubaandile ubilonda bya bihulo byabo, hanyuma guchundile, gee na batu bake bese moka mamo mengo ma busuku. ³⁴Gubagingiche mndu gyake, guhiile iliwa gubaseelele abisa, gee na ndu gyake kyose, yulu gwahuhua uwasha Abeca. ³⁵Habuyele bagechi ba milandu batumine baosobu babasolokoto bakanine, balewe baya batu balikile. ³⁶Guya mlachi gwa ihambo gumsambile Paulo bino binywa gudogomine, baachi ba milandu bahila batu yulu musulwe, bino mpetoboa hambuga, kidokwe wenyu na talala. ³⁷Paulo gumsambile, butuhulile umeso ma batu bese nangu utubucha nanangu utuonona, na beswe tuli Baloma, iyaka batutelile mmihambo, bino basili huenga utusula ububisa? Nangu, bishibibyio, ubasambile bobene bachue utuhunya hano. ³⁸Baosabu ba basolokoto babahale mwana gwa biya binywa byose bagechi ba milandu, nabo bamonine boba habahuliche ugana nabo ii Baloma. ³⁹Bachuile ubatendelela, na habahuile ubato bola hambuka, babasambile bahume miya mbuka. ⁴⁰Nabo botoboile mmihambo na ugingila mndu gwa Lidia, na habahuile umonana na babuswa babahungiche, bakile lwabo.

17

¹Na habahuile uhita hawingi ha Ampipoli na Apolonia bahiile u Batesalonika, habele Sinagogi lya Bayahudi. ²Paulo, nahi hibebe mishaminyi gyake gugingile iya mwabali, gubuchenye nabo binywa bya makolo masuku na ulitucha matatu. ³Gukiununile na ubasambila ugana bibendile Kelesitu ususulwam na uchuwa uhuma ubabu, na ugana, Yesu gugo guandihumsambila benywe mwano gwake noo Kelesitu. ⁴Bamwe hawingi habo bawashiche, balilungile na Paulo na Sila, na Bayunani babele humsina Abeca, bengi abisa na baachana bawa milimba bengi. ⁵Bayahudi bamonine buwa, baliguhile batu babi beengi bene bina punda gibi na basumbiche sumbilo, balitile alugi mmbuga, bagilile batu mndu gya Yasoni habendiche ubahjila umbele wa batu ba mmbuga. ⁶Hababahuilile bambulile Yasoni na bamwe babuswa umbele wa baata ba mmbuga, balihuita ndodo, baganine, bano batu bagalulile ibaloo bahuhia uno noo. ⁷Yasoni gubagaa wage, na bano bese balihugila inyume ya mmano gwa Kaisalil balihugana hali linge olo lihugiswa Yesu. ⁸Banogile sumbilo mtima na bata bese ba mguga habahulichi bibyio binywa. ⁹Nabo habahule amlipisha Yasoni bumona bwa uhambwa ba beenage baba lediche baligile. ¹⁰haho baya babusu babahilile Paulo na Sila busugu-busugu mpaka Belaya. Nabo habahiile ubo bagingile msinagogi lya bayahudi. ¹¹Bano batu babele na buenge ulibaya ba Tesalonika, yulu bagaile iya inywa wa mitima hululu,

babele hugalulanya migolo masugu mose, bamone ugano bibyo noo byabili. ¹²Batu bengi hawingi habo bawashiche, na baachana Bayunani bawa milimba, na balumiana bengi. ¹³Bibyo Bayahudi ba Tesalonika hubahuliche mwano ugana inywa y'Abeca ilihulisambwa na Paulo ata uya Belaya, bagile ubo nao ubasubulila na ulinoga mtima sumbilo. ¹⁴Haho baya babusuwa bamilile Paulo galigile lwake mpaga um'bega, Sila na Timoteo bashigele uya. ¹⁵Na baya bene bamshindiche Paulo bahiile mpaga Atene, nabo habahuile uhewa alago auhilila Sila na Timoteo, ubasambila bashisinge umlana, bagile lwabo. ¹⁶Paulo hebele hubahemba haya Atene na umona bibebe bigiluchu miishi mgiya mbuga, mtima gwake guchigililwe abisa. ¹⁷Mnda Sinagogi gubuchenye na Bayahudi nababele husina Abeca, na baya babele husambana nage usogo kila chuba. ¹⁸haho bamwe ba Baepikuleo na Bastoiko, bene bina lwenyi, babuchenye nage. Bange baganine, guina lubedo gugu gulihubanja udogoma ii? Bange baganine, gulihumonea mlisambi gwa bya tubeca tugenyi, yulu gubele hulisamba mwano gwa Yesu na uchwa. ¹⁹Bam'buatile, na umila Aleopago, baganine, m'bihitunaosha umana lugigio lulo luhia loli hulisamba? ²⁰Yulu wachwa na bitu bigenyi mmatu metu, tulihubanja umana, bino, tusambile hululu bilihudogoma wii. ²¹Bululi Baatena na bagenyi babele hushama ubo bashibebe na inana wa inywa yoyose ubele usamba mwano na uhulicha mwano gwa bya bihia. ²²Paulo gugimene hawingi ha Aleopago, kuganine, benywe batu ba Atene, u byose namona ugana benywe mulibatu ba ucheelecha bya binyumbia. ²³Bululi hambele hugia ubo na ubo umona utambikila wenyu ni monine ubutambikilo bwenyu ibugolwe bino binywa: WA ABECA ASHIAMANYIE. Mndi nene nihumsambila mwano gwa gugo mine gwanlihutambikila nangu ummana. ²⁴Abeca abumbile sii na bitu byose biene bilimo, gee, yulu noo mlume gwa gulu na sii, gushibashama m'ihuilo igubailwe na maboo. ²⁵Gushibagililwa na maboo ma batu nahi ugana gulihubanja itu ya yose, yulu gee noo gubahela bese mwego na luhuda na bibya byose. ²⁶Nage guitile mioga gyose gya batu uhuma wa gumwechi, bashamo hegulu ha yenyi ya ibaloo yose, hehuile ubahiile mengo melilagile utula ala, na ng'umba cha bushamo bwabo. ²⁷Yulu bammenge Abeca, inangwa ii wa ubabata-babata, bammone, inangwa gushi koo na kila gumwechi gwetu. ²⁸Bululu mnda mwage gee tulipoo, tulihugiata na uba na mwego gweta, Nahi gumwe mtungi gwa binanwene guganine, yulu beswe bese tulibaana bage. ²⁹Bino, yulu beswe tuli baana b'Abeca, tushilingie ulanga ugana bw' Abeca ii mlingilisho gwa nolo ao bumona au liwe, au byose bibandilwe wabwino na lwenyi lwa batu. ³⁰Bibyo, hala ha buhugi Abeca aliitile nahi gushihumona, bino guabalaga batu bese sii gyose balibeche. ³¹Yulu gwabiya lusugu lwelibaonona balangamsenge wa kiine, wa guya mtu gwesobolile nage guabaha batu bese uba na wiinene wa biya bieli chulile mwanage. ³²haho habahuliche mwana gwa uchua wa babu bange basebulule, bange baganine, tuiuhulicha iyaka yulu ya gugo mwano. ³³Bibyo, Paulo kugile na ubashika. ³⁴Bamwe batu galungene nage, bawashiche, n'babo gubelemo Dio ni sisio,mma leopago, na mmachana gumwechi china lyake Damali, na bange batu hamwechi na babo.

18

¹Hanyuma ha bibyo, Paulo gukumine Atene guhuile Ubakolinto. ²Gumanine Myahudi gumwechi, china lyage akile, mpuswa gwa Pontok nage guhuile uhuma ibaloo ya Italia masugu ma alibu hamwechi na Pilisila mma chage, yulu kalaudi gubasambile Bayahudi bese bahume ubaloma, nage guhitililile wabo. ³Ha yulu ya mgulo gwabo gwa wino gubele gumwechi, Paulo gushamine wabo, bagilile mkilo gumwechi yulu babele beno ba ushoma hema. ⁴Gubasambile malanga mage msinagogi masugu ma ulitucha, gutandile ubakita Bayahudi na Bayunani. ⁵Biya Sila na Timoteo basilile uhuma Makedonia, Paulo guudilwe abisa na iya inywa, gubasambile Bayahudi ugana Yesu noo Kelesitu. ⁶Bayahudi bahaminye byake na utuwa Abeca, gwakumine bilaba bingwe, gubasambile, mashi manyu na mabe hegulu ha miswe gyenyu nene nili taa, utula manamengo niigia ubatu ba mioga. ⁷Guhumine uya ugile undu gya gumwe mtu china lyake Tito Yusto, gusina Abeca, na ndu gyage gibebe ulugumba na Sinagoge. ⁸Na Kilispo, mmata gwa Sinagoge, guwashiche mlume hamwechi na ndu giake gyose. Bakolinto bengi habahuliche, bawashiche, bachundilwe. ⁹Mlume gusambile Paulo umaloma busugu ushimone boba, dogoma tu, ushishisame pli. ¹⁰Yulu nene nilihamwechi noobe, na hoshi mtu gwiuhula na usapa, yulu nene nili na batu bengi ii gino mbuga. ¹¹Gushamine ubakolinto Musa gumwechi na miechi mtuba, gulihugigia inyia ya Abeca hawingi habo. ¹²Na Galio hebeleliwali gwa Akaya, Bayahudi baliganine uli Paulo wa langa limwechi, bammieche witi ya uononua. ¹³Baganine guno mtu gulihubahul batu bamtambilile Abeca inyume ya mibindo. ¹⁴Paulo helibendiche udogoma, Galio gubasambile Bayahudi, ugana nambo ino Yisuba ya basapi na ya babi, benywe Bayahudi, biesuba bya biine nene ulungane nenyu. ¹⁵Nambu hali langa lya machina mibindo giennyu lilo lwe benywe bene, yulo nene nishihubanja uba mmachi gwa milandu giennyu. ¹⁶Gubachingile bahume umbele gya yage ya uonona. ¹⁷Nabo bese bampuatile Sostene, mmata gwa Sinagogi, bammulile umbele wa iti ya uonona. Ata Gayo gushimonine iyo uba iyitu. ¹⁸Hanyuma ha bibyo Paulo gugililile ushama uya masugu mengi, bino gulagene na babuswa gugile na bwato shamu, na Pilisila ahila bagile hamwechi nage, halihuile ubega njuli uya Kakenlea, yulu gubele na buhango. ¹⁹Bahule Ubaefeso gubashigile uya. Gee buchima gugingile msinagogi udogoma na Bayahudi. ²⁰Babendiche gashame nabo mengo mengi abisa, gushaninye. ²¹Haho gulagene nabo, gubasambile nigiwila lwamli iyaka Abeca abeunda gugile ndila gya bwato uhuma Ubaefeso. ²²Na helihuile usla Kaisalia, guselile Yelusalemu uya ulutanya lubunga, hanyuma gusalile Antiokia. ²³Na hehuile ushama uya lusugu wa lusugu guhuile, guhitile hawingi ha sii gya Galatia na Filigia, mbuga wa mbuga, ubaomenenya bagigiwa. ²⁴Haho Myahudi gumwechi china lyage Apolo, mpuswa gwa Isikandelila, mtu gwa lwenyi, guhiile Efeso, nage gubele mmame migolo abisa. ²⁵Gugo mtu gubele mgigiwe ndila gya mlume, na yulu mtima gwake gubele guginyuile Abeca, na ugigya wa wiinene mwano gwa Yesu, nage gubele mmame uchunda wa Yohana ka. ²⁶Gutulile udogoma nangu na booba msinagogi, Pilisil na Akila habammuliche bamguhile wabo, bamsambile ndila gya mlume wa winene abisa. ²⁷Nalibendiche udabu ichiba gagie Akaya, babuswa bam'biile mtima, babagalele baya bagigiwa bamgae;

nage helihuile gubawatiliche abisa baya bene bahuile uwasha wa kene ch'Abeca. ²⁸Bululi gubahemine Bayahudi abisa umbele wa batu bose, na ubamonya binywa mmigolo ugana Yesu noo Kelesitu.

19

¹Haho habele Apolo Kolinto, Paulo, hehuile uhita hawingi ha sii gya mgala na uhiya Ubaefeso, gusambene na bagigiwa nyendo chingi. ²Gubabuliche, wii! muhuile ugiluchiwa na mtima guhaha hamuwashiche? Bamsambile, nangu, ata uhulicha ugana uli mtima guhaha tushibahuliche. ³Gubabundiche, bino, muchundilwe u chunda nai? Baganine, wa uchunda wa Yohana. ⁴Paulo gukanine, Yohana guchundile uchunda wa ulibeche, gubele habasambila hage noo Yesu. ⁵Habahulicha bino bachundilwe wa china lya Yesu. ⁶Paulo, hulihuile ubqbiila mahoo hegulu habo, mtima guhaha gusalile wa bali, batulile udogoma na linge lidi ubuwa. ⁷Na lubalo lwabo babele blumiana alibu umi na babili. ⁸Gugingile mnda Sinagogi, gulisambile nangu na booba, miechi gitatu, gulihubahuchana na batu, na ubagigia yulu ya bwalo bw'Abeca. ⁹Bange babendule, bahumanyie uwasha, batuile giya ndila umbele wa sumbilo, haho, guchuile na ubashiga, gubagulile bagigiwa gubuchene na batu masugu mose u masomo ma gumwe mtu china lyage Tilano. ¹⁰Bibyo bigililile mina gibili, na bose bene bobele hushama Asia bahuliche inywa ya mlume, Bayahudi na Bayunani. ¹¹Abeca agilile uhitila maboo ma Paulo bisaga biingi abisa. ¹²Na basumwa bahililwe bisanjwa na bilamba bihumine u m'bili guge, bisumi byabo bibahumine na miha gisinime. ¹³Bamwe Bayahudi babele bawapunga bali huena ubo na ubo, batondile ulilumbula china lya mlume Yesu u baya bene balihusumwa na miha, bagisambile, nihumchinga wa Yesu guya gulihulisambwa na Paulo. ¹⁴Babile bana njui ba gumwe mtu Sikewa, Myahudi, ibuli yota, babele huita bibyo. ¹⁵Guya mma gumgaile, naumsambila, Yesu nimgidi na Paulo nimgidi, bino gogue wi nanyi? ¹⁶Na guya msumwa gwa miha gubagulwile babili, gubahimine, batoboile abilo mgiya ndu balibuchi na babongobu. ¹⁷Guno mwano gumanyie na Bayahudi bose na Bayunani babele husama Efeso, boba bubengingile bose na china lya mlume Yesu ligimunywe. ¹⁸Bengi ba baya bene bawashiche bachuile ulilunga, babiile hululu bigilanywa byabo. ¹⁹Na bahi bengi hawingi ha baya bawapunga baongilile bitabo byabo, babichigiche ahia umeso ma batu bose, babulile na lubalo lwa bumona bwake, bamonine nahi uki maumi matano (8480000). ²¹Habihuile uwilila, Paulo gulangile mnda mtima gwage, helihua uhita Makedonia na Akaya, guikia Yelusalemu, gukanine, hanyuma ha uba uya, bilingie ukia umona Baloma nabo. ²²Gubahilile batu babili hawingi ha baya bene babele hum'bwaticha uya Makedonia, nabo ii Timoteo na elishito, gee mine gushamine Asia mengo macho. ²³Mamo mengo hachuile alugi engi yulu ya giya ndila. ²⁴Yulu gumwe mtu china lyake Demetilia mtumbi gwa bumona, gubele husula tuhihuila tua bumona tua Aletemi, gubele hubaha batumbi bitundu na bibia bingi. ²⁵Gubasumbieche babo, hemwechi na bange bene babele na goka guya mkilo, gukanine, benywe balumiana, mugidi ugana bumbona bwetu bulihuhuma mgno mgilo. ²⁶Iyaka mulihumona uhulicha ushiugana ii hano Ubaefeso ka, na Asia ose, Paulo gugo guihubabicha batu bengi na ubagalula malanga malo, na ugana bibio bilihusulwa na maboo tushitubeca. ²⁷Gulihugana guno mgilo gwetu gwa adali ii gwa unenunywa ka, bino ihuilo ya Abeca aachi ali ataa, Alefemi, alihubalwa asi atu, na uahuminya bagengeda bwake, guya mine Asia na ibaloo yose ili humtambikila. ²⁸Habahulicha bino ba chigililwe, na badogomine wa mdodo, baganine, Aletemi gwa Efeso noo mmata. ²⁹Mbuga gyose gigitole alugi, bagile abilo na ugingila logala lya maina wa langa limwechi, habahuile ubawato, Gayo na Alisitalko, batu ba Makedonia, babele hugiata na Paulo. ³⁰Paulo hubendiche ugingila m'ihichi ya batu bagigiwabashimleile gugingile. ³¹Na bamwe baosolo ba Asia, magenda mage, bammilile batu weli, ugana gashigingile ulagala lya maina. ³²Babele hulila na bange byoka biya, naliya sumbilo habele alugi engi na bamwe babo bashimanine ibalo ya uya usumbila wabo hamwechi. ³³Bamtobolile Isikanda mliya sumbilo, Bayahudi bambiile umbele gya batu, Isikanda gugolole uboo, yulu balisambe umeso ma baya batu. ³⁴Habamanine ugana gee ii myahudi, bagodoile bose wa lidi limwechi mengo malahu ma saa chibili, baganine Aletemi gwa Efeso noo mmata. ³⁵Na mgochi gwa mmbuga heli huile ubahocha batu, gukanine, benywe balumiana be Efeso mnanyi gwa mtu gushigidi ugana gino mbuga gya Efeso noo mmushi gwa ihuila ya Aletemi, guya mmata, na gwa yenyi iguile uhuma hegulu? ³⁶Ii winene bino bigalanywa hishinalichingulwa bilingie muhache mitima, nangu ugilwa inywa wa abilo-abilo. ³⁷Yulu mwabahila bano batu hano, bashigibile bitundu bya m'ihuilo na bashi bamtwe Abeca aachi etu. ³⁸Yulu Demetilio na baya beeno babele hamuechi nago noo bina inywa yulu ya mtu, mabalacha maliho, baliwali baliho bahilwe ubalacha balidogomene. ³⁹Nambo gogue wahuenga inywa yoyose mminge ishi-ishi, yilongiwa mlinge sumbilo liesumbichiwa na baata. ⁴⁰Bululi tuli mmaadali a uchingwa na uononuwu yulu ya ano aluki alino, yulu hashi ibalo wa iyo inywa, tushiosha, na tushimmona ya udogoma u lino sumbilo. ⁴¹Helihuile udogoma bibyo gusalile sumbilo.

20

¹Iya ichundo haihuile, Paulo gubagitile bagigiwa naubaha mtima. na ulagana nabo hanyuma guchuile na ugia Makedonia. ²Nage helihuile uhita chiya ngubi ubahungia wa binywa bingi, guhiile ubayunani. ³Hehuile uchama ubo miechi gitatu, Bayahudi bamkilile bya bahali, helimonine bibyo gulangile gagiwile guhitile Makedonia. ⁴Batu balomene nage m'ba, Sopatalo gua Beloya, mwana gwa Pilo, na Alistalko na Sekundo, batu ba Tesalonika; na Gayo mtu gwa Delebe, na Timoteo, na Tikiko na Tolofimo batu ba Asia. ⁵Babo batu bahuile ubangua balihutuhemba uya Toloa. ⁶Na beswe tuhitile ndila gya bahali uhuma Filipi chuba lya mikati gishigibiwe mshimi hanyuma ha masuku matano tubabangile Toloa. tushamine haya masuku njui. ⁷Na lusugu lwa lutangi lwa yinga, hatusumbile yulu ya uhua mkati, Paulo gubasambile gulihulanga uya lusugu lwa mabili lwake, nage gugililile ulisamba mpaga mkundu gya busugu. ⁸Habele na matatu mengi mmiya yumba ya hekulu mwatubele basumbile. ⁹Gumwe mmwa lubaga china lyake Eutiko, kubele mshame udilisha, guwatilwe

na tulo tuingi, Paulo heligililile ulisamba, gulemenywe na tulo tuingi gugule uhuma hegulu uyumba ya butatu, gutolilwe mmube. ¹⁰Paulo gusalile hasi, guligololile hegulu hage na umumbatila, gubasambila, nangu uiswa alugi guile na mwego. ¹¹Hanyuma gugiwile iyaka hegulu guhuile mkati, gulile, gugililile ulisamba mwano mpaga halwelo, nage nuuligila. ¹²Bamtile guya mmwalubaga, guli poo, buhungilwe wa mmungio gwata. ¹³Biby beswe tubangilwe uchina m'bwato mbele gya Paulo, tusibele alibu na Aso, gulangile umchinya Paulo ubo, yulu noo bielilagile, gee gubendiche ugita na magulu. ¹⁴Helitubangile uya Aso, tumehiminye, hanyuma tuhiile Miletene. ¹⁵Na beswe tuchinine bwato uhuma ubo, na lusugu lwa mabili lwake tubele alibu na uhia Kio, lusugu lwa matatu tuhuile Samo, tushamine Tologilio, lusugu lwa mana tuhiile Mileta. ¹⁶Yulu Paulo gubendiche uhita Efeso m'bwato, gashichwe usinga mshi gya Asia, yulu gubele abilo, gulihubanja uhia Yelusalemu, nambo biewechegana. ¹⁷Haya Mileto Paulo guhile batu uya Efeso gubagitile bauto ba lubunga. ¹⁸Habahiile weli, gubasambile, benywe bene mugidi utula lusugu lutangi hano Asia biandibele uno wenyu mengo mose. ¹⁹Biandi humkilila mlume wa holelelo giose, na wa biosochi, na w'utonjwa upatile uhuma ubahahudi wa buhulihuli. ²⁰Yulu nishilichibile ubasambila mwano gogose ilingie ubawatilicha, bululi nimgikiche wa hululu na ndu wa ndu. ²¹Nibasambile Bayahudi na Bayunani ndila gya umgilila Abeca, na um'bwasha mlumietu Yesu Kelesitu. ²²Bino, lolwe, namona nagya Yeusalemu uu nilimmambwe mnda mtima, na nishibigidi byene bienjuile ubo. ²³Wa mtima Guhaha mbuga wa mbuga gulihudogoma ugana uhambwa na asusu bilihupenda. ²⁴Bino niehahubagala mwego gwanyi uba itundu ya ibenju wandi nahi biya uhua lwendo lwanyi na mkilo guya gwandihelwe na mlume Yesu, ulisamba mwano gubenju gwa keene gya Abeca. ²⁵Lolwe, nene nigidi ugana benywe bese bene bandisambile yulu ya buolo bwa Abeca, nigile ubo na ubo mushimona yenyi yanyi iyaka. ²⁶Wa bibyo nilihumsambila lino chuba, nene nishi na abachi a mashi ma mtu gegese. ²⁷Yulu nishibumbile milomo nangu umsambila mwano gwa lwendo lose lw'Abeca. ²⁸Muyeshe benywe bene, naiyo ihichi yose nayo, yine yam'bia mtima guhaha benywe uba bolochi waili, muoshe ululisha lubunga lwake Abeca, yeligulile wa mashi mage gemine. ²⁹nigidi bibenju hanyuma ha uhuma wanyi nene milunga gya buhuchi giegingila wanyu, bashiimona ihichi kene. ³⁰Na hawingi henyu benywe bene higinwa batu, bobihudogoma binywa bisone, na bababule bagikiwa na babalame boo. ³¹Wa bibyo muyeshe, mwengeleche ugana miaa gitatu, busugu na chuba, mishileile ummonya mtu gegese wa biosochi. ³²Wabino na m'bia mmaboo m'Abeca na inywa ya keeme chage, inaosha ubagubaa na uuma buhiana hamwechi nabo bese bene bahahachiwe. ³³Nishibendiche bumona, nalo, ata bisanjwa bya mtu. ³⁴Benywe bene mugidi ugana wa maboo manyi mano magilile yulu ya biambeke hubenja na wa baya babele hamwechi nanyi. ³⁵Wa biose nimmoninye mlingilisho gubenju wa ugila mgilo na uwatilisho gubenju wa ugila mgilo na uwatilicha tulema, na ubiengelecha binywa bya mlume Yesu, bieliganine geemine, luhanga luhana ulilwa uhewa. ³⁶Helihuile udogoma bibyo gubungile machui na usaba hamwechi nabo bese. ³⁷Balilile bese abisa, bamguilile Paulo mioshi, na umumbatila-umbatila. ³⁸Bammonine konywa yulu iya inywa yedogomine, ugana bashimmona iyaka yenyi yage, bamshindiche mpoga ubwato.

21

¹hatuhuile ushigana nabo tugile m'bahali, tuhiile kasi wa tanga limwechi, na chuba lige lya bubili tuhiile lodo na uhuma haya tuhiile Patala. ²hatupatile bwatu budabwa mpaga Foinike tuchimine na tuchuile. ³Na batumonine Kipulo tuishigile uboo uachi, tugile mpaga shamu tusalile Tito, yulu ubo noo wisache buetu michigo gyake. ⁴Hatuhuile ubamona bagigiwa tushamine ubo masugu njui, nabo bamsambile Paulo wa uoma wa mtima gashigiatile Yelusalemu. ⁵Na hatuwiliche maya masugu tuchuile na uligila lucha, batu bese hamwechi na baacha uligile lwehe, batu bese hamwechi na baacha babo na babo, batushindiche mpaga hembuga, tubungile machwi um'beya na usaba. ⁶Hatuhuile ulagana nabo tuchimine bwato nabo bakiwile umadu mabo. ⁷Na batuhuile lwendo lwetu uhuma Tito tuhuile Tolemai, tuataninye babusu tushamine haya lusugu lumwechi. ⁸Halwelo hage tuchuile, tuhiile Kaisalia, tulingile mmbuga gya Filipino, mlisambi gwa mwano gubenju, guya gubele hamwechi na baya njui, tushamine wage. ⁹Gugo mtu gubele na bawa misiba bana, bachi nagonjwa, babele hubuwa. ¹⁰Tusibele twahushamu uya masugu mengi, gumwe mbua china lyage Agabo gusalile uhuma ubayahudi. ¹¹Helituhuile guguhile mchingo gwa Paulo, gulihambile umagulu na umaboo, gukanine, mtima guhaha gwakana bino, bibyo noo biene Bayahudi ba Yelusalemu biabimmamba mtu mine na guno mchingo, na guibiwa mmaboo ma bamioga. ¹²Hatuhuliche bibyo, beswe na batu ba haya tumtangelele gashisele uya Yelusalemu. ¹³Haho Paulo gugaile, muli huita ii, ulila na umoga mtima? Bululi nene wa uhima uhambwa, nilimiima uya uhagua Yelusalemu yulu ya china lya mlume Yesu. ¹⁴helihaminye langa lyetu, tushamine pii, tukanine, ubenja wa mlume na ugilie. ¹⁵Hanyuma ha maya masugu guguhile tuhuaba tuetu tselile uya Yelusalemu. ¹⁶Bamwe bagigiwa ba Kaisalia batulamene netu, bachuile na mnasoni, mtu gwa Kipulo, mgigiwa guala na mndi wage noo watuishama. ¹⁷Hatuhuile Yelusalemu baya babusua batugaile wa saso. ¹⁸Ata lusugu lwa mabili lwage Paulo gugile nehe wa Yakobo, na baulu bese bebeleo. ¹⁹Hanyuma ha ubatanya, gubasambile miana giose gumwechi gumwechi Abeca biagilile uba mioga uumkilo gwake. ²⁰Nabo habahuliche baginune Abeca, bamsambile mshiwetu, wamona bili Bayahudi babawasha biabali ukichingi, nabo bese bina buwa bwingi yulu ya m'bindo. ²¹Nabo basambilwe miano gyobe, ugana ulihugigya Bayahudi bese bene balihushema u bamioga baleane na bya Musa, bashibahile baana babo ukumbi na nangu uluma mishaminyi guala. ²²Bino tuite wii? Winene bihulicha gogue wachua. ²³Bino ugile ino inywa yatulihusambila, tuli na batu bana bene bali bahambwe na buhango. ²⁴Ubaguhe babo batu na uligogole hamwechi naabo, na ubalipila babege miswe gyabo, batu bese bamane ugana guya mwano gwabasambile yulu yobe mlulimi, bululi gogue ulihugila bibenju na ugilila m'bindo. ²⁵Wa yulu ya mwano gwa Bamioga bene bawashishe, tugolile na ubaha mmano gwa boo ulibagula na biene bilihutambikilwa umiishi na mashi na nyama giunyonjwa ashi na lusengu. ²⁶Hoka haho Paulo gubaguhile baya balumiana, na chuba lyake lya mabili gugile uligogola hamwechi nabo,

gugingile m'ihuilo, gulisambile mwano gwa ueilicha chuba lya mgogwe, ata nalutangi luhananywe yulu ya kila gumwe gabo.²⁷ Maya masugu njui hamabele alibu uwilila, baya hudi bene bahumine Asia bammonine ne mnda mu'ihuilo, babosongamanye batu bose, boo noo um'bwata.²⁸ Bagodoile, na udogoma, benywe balumiana ba Isilaeli, mutu watiliche. Guna noo mtu gulihugigia batu bose na bihana byose inyume ya mmog gwetu na m'bindo ha ino ihana. Iyaka gwahuha bayunani gwabgingicha mnda m'ihuilo na guabiya sehu ino ihana ya ihaha.²⁹ Yulu bammonine Tolofino, mmefeso, hamwechi nage mmbuga, mine gwabalangile ugana Paulo gumbingiche m'ihuilo.³⁰ Mbuga gose gigingile asalulu, batu basumbile abilo abilo, bampuatile Paulo, bam'bulile, bamtobalile hambuka ha ihilo na michango noo uhambwa.³¹ Na hababele huenga ndile gwimaga, mwano gummiile ilume pambua ya basolokoto uganu Yelusalemu mwagila alugi mbuga gyose.³² Haho guguhile basolokoto na boosobu babo, gugile abilo ubaya batu, nabo habammonine ilumepambwo na basolokoto bake baloile ummula Paulo.³³ Hanyuma ilumepambwe guhile, gumpuatile Paulo gugamine kahambwa na tumangila tubili, gubudiche, mmanyi gugu? Iyoka gwaita ii?³⁴ Bange hawingi ha sumbilo bagodoile baganine bino, na bange bino. Haha hebele gushi na mwano gwa hululu yulu ya guya mdodo, kubambile bamkingiche mnda mkumbo.³⁵ Na Paulo helihuile umpambako basolokoto bamtundule yulu ya uoma wa sumbilo.³⁶ Yulu ihichi yata batu imlamine, bagodoile, na ugana mmunyiwe gugu.³⁷ Nage helihuile uhiichiwa mnda mkumbo, Paulo gumsambile ilumepambwa, unabenja nuu sambile inywa? Nage gumgaile we! Ugidi Iyunani?³⁸ Gogue ushi guya mmisili nabele na mano masugu buitile batu ukichina uba na mmonywa, bagitilwe bahagi, gubagolwele mgala.³⁹ Paulo kuganine, nene ni mtu gwa Iyahudi, mtu gwa Talaso, mbuka gya Kilikia, mshami gwa mbuka gishi gya tulema. Nusaba, undeye nadogome na bano batu.⁴⁰ Bino, helimmele uhulichina, Paulo gugimene umpambago, gubaginunine uboo wage baya bene mbuka na habele pii abisa, kudogomine nabo mlidi lya Iebulania, kuganine.

22

¹Benywe balumiana, bashi wetu na bamatata, pulichiwe, nalisambe umeso menyu.² Habahuliche ugana gulihudogoma nabo lidi lya Iebulania bagililile ushama pii, guganine.³ Nene na mmebulania, nibutilwe Talaso, mbuga gya Kilikia, nibeilwe mngino mbuga, umagulu ma Gamaliele, nigigiwe m'bindo gwa bamasetu wa hululu, mbele mtu gwa buosha umeso m'Abeca nahi biamli benywe lino.⁴ Nibasusule batu ba Ndila gino ata ubahaka, nibahambile, nibatelile m'bihambo, balumiana na bauchana.⁵ Nahi Ibuli yata biaile hushuhudia, na baulu ba balacha bose, bene bandihelwe nabo mikanda uhuma wabali nabahilile babuswa baya, nigile Damesiki, nabawate baya babele uya nabahile Yelusalemu bahambwe na uononwa.⁶ Haho hano handibele hugia, nisibele huhia Damesiki, mengo mkunyia meno ubabwa lwenge lwingi luhumine hegulu, lundimiele ngubi chose.⁷ Nikwile hasi, nihuliche lidi lilihusambila, Sauli, Sauli, yulu yai ulihususula? ⁸Nimgaile, gogue wii nanyi mlume? Gusambile, nene noo Yesu Mnazaleti, mine golihususula gogue.⁹ Baya babele hamwechi nanyi bamonine luya luenge, bashihuliche liyalidi lya guya mine gubele hundogomia.¹⁰ Nikasema, naite ii, mlume? Mlume gusambile, gimana, ugingile Damesiki, namwano gwa byose byoli ganinywa ubigile.¹¹ Na handibele nishihumona wa yulu ya ugema wa luya lunge, na ulombolelwa na maboo ma bene babele hamwechi nanyi, nigingile Damesiki.¹² Bibyo gumwe mtu, Anania, guwilicha m'bindo, gushuhudiwe buumtu bwage na Bayahudi bese babele hushama uya.¹³ Gunjuile, gugimenehoka nanyi, kusambile, m'buswa Sauli, umone, ninginulile meso manyi moka maya mengo nimonine.¹⁴ Guganine, Abeca a bamasetu usobola gogwe umane bieli hubenja, na ummone guya mine kiine, na uhulicha lidi liuhuma mmanywa age.¹⁵ Yulu wabe shahidi gwake ubatu bose, wa biya biene biayamona na ubihuliche.¹⁶ Bino, wasingila ii? Kimana, uchunjwe, uogogue bubo bobe, walilumbule china lyake.¹⁷ Na handihuile ugiwila Yelusalemu, mengo mandibele husaba mnda ihuilo, mbele nahi mchiminye lwenyi.¹⁸ Nimmonine Yesu, nage gusambile, Abilo, uhume Yelusalemu, bululi bashigitabicha ushuhuda obe yulu yanyi.¹⁹ Na nene nimgaile, mlume, bagidi babo ugana nene nibeke hubahamba m'bihambo baya bene balihuuwasha na ubahula mmasinagogi mose.²⁰ Na mashi ma Sitefano mine guumonine hamageshilwe, na nene mbele mkimanyu hoko, nikitabiche, na uusa bichibabo byabo bene bammagile.²¹ Nage kusambile, ligile lobe, yulu nene niuhila ugie koo u batu ba mioga.²² Bammuliche mpaga iya inywa, bagodoile bese bakanine, mumunye mmimo ibaloo, bululi gushilingie uba na mwego.²³ Habele hugodoa na utela bilamba byabo na ugulula gulula ihuili hegulu.²⁴ Guya ilume panbwa gubasambile Paulo gagingichiwe mnda mgumbo, kuganine gabuchiwe miano gyage wa uhulwa sangulo, bululi gumane yulu yai batu bagodoa biya.²⁵ Na habahuile umamba migochi, Paulo gumsambile guya mmasobu gwa basolokoto gubele mkimanyu hoka nage, wii kiine wenyu ummula mtu mlumi nage gushi noo nonywa?²⁶ Guya mmosobu gwa basolokoto, helihuliche bibyo gugile umsambila guya ilumepambwa, guganine, ulihubenja uita ii? yulu guno mtu ii mlumi.²⁷ Ilumepambwa guhuile na um'bucha, sambile, wii mlumi? Paulo gugitabiche Ehe. Ilumepambwa kumgaile, nene nipashile bubuswa bubo wa ubugula wa bumona bwingi. Paulo guganine, na nene nili mlumi gwa ubuswa.²⁸ Haho bene hubenja umpucha bahuile na umshiga. Na guya ilumepambwa gumonine boba, helimanine ugana ii mlumia, na yulu mmambwa.²⁹ Lusugu lwage lwa mabili gubendiche umana wa hululu yulu yai guahilua na Bayahudi umeso ma bagechi ba milandu na uhambwa, guonguele bibuli byata na balacha lyose. Gum'biile Paulo hasi na um'bia umbele wabo.

23

¹Paulo gubalolile meso batu ba balacha, kuganine, babuswa, nene wa mtima hululu abisa nilimshame bisoga umeso m'Abeca ata lino.² Ibuli yata Anania gubasambile baya babele bagimanyu hoka nage bammule wanywa age.³ Paulo gumsambile gogue Abeca ihula, ibambacha ili ishinyiwe luhemba. gogwe ulimshame ukonona nahi bilihugana m'bindo,

na gogue wagana nahulwe inyume ya m'bindo?⁴Baya babele bakimanyu hoka bamkanine, wi! Waituwa ibuli yata y'Abeca? ⁵Paulo kukanine, nisamana, babuswa ugana gee ii ibuli yata, yulu m'bigolwe, nangu udogomena mmata gwa batu bobo. ⁶Paulo helimanine lumwe lubi ii Msadukayo na lunge lubi ii Mfalisayo, gusediche lidi lyake iya mbalacha, babuswa, nene nili Falisayo mwana gwa Felisayo, nene nilihuononwa yulu ya maudagilo ma uchuwa wa ubabu. ⁷Helihuile udogoma bibyo hawingi ha Bafalisayu na Basadukayo hachuile biumano na sumbilo uhalingana. ⁸Bululi Basadukayo basugana hashi uchulwa hoshi malaika na hashi mtima, Bafalisayo basuwashi byose biliho. ⁹Habele mdodo guingi, bange bagochi ba lubi lwa Bafalisayo bakimene, bamdogomene Paulo bakanine, tushihumona bubi bobose mnda mwa guno mtu, nambo mtima au malaika gwa dogoma nage hali ibalo nai? ¹⁰hachuile yumana yata, guya ilumepambwa gumonine boba Paulo gunachwa uhagua, gusambile basolokoto basale na umsapa wa uoma mmaboo nabo na ugingicha mnda mgumbo. ¹¹Baya busuku mlume gugimene hoka na Paulo, gugamine, ubena mtima gwata, yulu biolilisambile miano gyanyi Yelusalemu, bilingie byoka biya ukielisambe u Baloma nao. ¹²Habuyele, Bayahudi bahulichenye, balihambile balihambile wa alago bashiia na bashinywa mpaka ba mmage Paulo. ¹³Na baya batu bene babele balagana biya babele uhima maumi mana. ¹⁴Na bagile u bibuli byata naubaulu, bakanine tualihamba walago, tushitondi ata itu mpaga tummage Paulo. ¹⁵Bino benywe hamwechi nabaulu ba balacha musambile ilumepambwa gammile uno wamli, mugane mulihubenja umana mwano bibenju abisa, na beswe tuimmembela undila na ummaga gushinahia. ¹⁶Mmuabo na Paulo guhuliche mwano gwa uhunga wabo, gukile na ukingila mnda mgumbo na uumma Paulo mwano. ¹⁷Paulo gugitile gumwe mmosobu gwa basolokoto guganine, mguhe guno mmwalubaka ummile wa ilumepambwa, yulu guina inywa ya umsambila. ¹⁸Haho gumguhile, gummulile wa ilumepambwa, gumganine, Paulo, guya mmambwa, guangita guabenja nuuhieche guno mmualubaka guina inywa ya uusambila. ¹⁹Guya ilumepambwa gum'buatile uboo nukia nage wibamba, na um'bucha wa menjwa, wina inywa nai yoli hubenja unganina? ²⁰Gubanine, Bayahudi bahunga uusaba ummile Paulo mmeshi, um'bie umbele wa balacha, nuhi balihubanja uhulicha mwano gwake wa hululu. ²¹Bino gokue ushigitabiche, yulu batu maumi mana na bilaha bali humungila, balihamba wa ulagana bashiye na bashinywe mpaga byabimmaga, nabo bino balilongomanya, balihulolila ugita bwa obe. ²²Guya ilumepambwa gumleile guya mmualubaga galigile lwake, gumlakile, nangu usambila mtu gegese ugana wasambila bibyo. ²³Gubagitile baosobu babili ba basolokoto kuganine, mubangie basolokoto sambu chibili biikia Kaisalia, na basolokoto maumi njui bachinyi Bafalishi, na ba masumo sambu chibili, ha saa chitatu cha busuku. ²⁴Gubasambile babiye na nyama bamchinye Paulo, bamiechi poo wa liwali Feliki. ²⁵Gugolile mkanda bino. ²⁶Kaladio Lisia wa liwali mgengada Feliki salamwa! ²⁷Mtu gugo gwawaswa na Bayahudi, baba alibu ummaga, nakia na ichichi ya basolokoto nuumo nya, handahulicha mwano guugana gee ii mlumi. ²⁸Na nene handibendiche umana iya inywa yaba mshitakila, niimsachiche umbele wa balacha. ²⁹Nimonine ugana bamshataki yulu ya ubuchana bululu mbindo gwabo, bosamshitaki wa ibalo yoyose ilingie uhakua au uhambwa. ³⁰Na handisambile ugana hebi aluki yulu ya guno mtu, noo yulu nammilo oli, nabasambila beya bene ba mshitaki, bachwe ulisamba mwano gwake obe, Salamua. ³¹Haha baya basolokoto bamkuhile Paulo nahi biaba sambilwe, bammilile busugu busugu Antiokia. ³²Haluelo babaleile baya bachinyi ba Mafalasi bagie nage, nabo bagiwile lwabo mnda mkumbo. ³³Na baya habahiile Kaisalia, na uuma liwali guya mkanda, na um'bia Paulo umbele wage. ³⁴Nage helihuile usoma, gum'budiche, gogue wii mtu gwa mbuga nai? Helihuile usambilwe ii mtu gwa Kilikia. ³⁵Gukanine, nihulicha gogue mengo michua baya bene bushitaki, gubasambile gauswe mndo gya buolo gya Helode.

24

¹Hanyuma ha masuku matano, Anania Ibuli yata, gusalile na bamwe aulu hamwechi nage na mdogomi gimwechi, Teltulo, nabo bamsambile Feliki miano gya Paulo. ²Paulo heligitilwe, Teltulo gutulile umshitki, guganine, yulu yobu tuli na talala, Feliki mgengeda, na yulu ya malanga mobe bigilwa bibe bidongiwa mguno mmoga gwetu. ³Wa buswachi bose tulihubigaa byose biolihutuitila. ⁴Nishihubanja uimia, nihuiusaba utuhuliche u binywa biicho wa keene chobe. ⁵Yulu tuammona guno mtu m'bi, mtuchigua mmonywa u ayahudi bose m'ibaloo, iyaka gye noo msue gwa inyumbya ya Banazolayo. ⁶Iyaka gutondile ubindula mpindo gwa ihuilo, tum'bwatile (tubendiche ummonona wa mpindo gwetu, Haho elumepambwa Lisia guhiile, gumsapile mmaboo metu wa uuma, ⁸gubasambile baya bene bamshitakile bachwe oli.). Gogue mine wa um'bucha bucha wipata mwano gwa byose biene biatuli humshitakila beswe. ⁹Bayahudi nabo bamshitaki bakana bibyo noo byabili. ¹⁰Na liwali heliginulile Paulo uboo, gudogome, Paulo gugaile, yulu gogue ulimgechi gwa milandu gwa guno mmoga wa miaa gingi, nilihulidogomena nene miine wa mtima gwa saso. ¹¹Yulu unamana ugana mashinahita masugu umi na mopi tangu nachine ugya Yelusalemu yulu ya utambikila. ¹²Bana batu bashimonine m'ihuilo, nihubila paa na mtu, ata uita aluki msumbilo, nishimmisha yoyose msinagogi ata mnda mbuga. ¹³Na bashi naosha ubisosobola u meso mobe biose biabalihunyinga nene. ¹⁴Wa ino inywa nalibecha oli ugana wa giya ndila giabali huhita inyumbia, noo biandi humtambikila Abeca a bamasetu, na ubiwasha byose biene bili bilingane na m'bindo na byose bigolilwe mmigolo gya bambwa. ¹⁵Nina maudakilo wa Abeca, ata babo nabo balihumalolela, ugana ubi uchulwa wa babu ba kiine na babii nabo. ¹⁶Na nene nilihulialobecha u ino inywa na uba na malanga mashi na abachi u meso m'Abeca na u meso ma batu masugu mose. ¹⁷Hanyuma ha miaa gingi ni huile na ubahilila batu ba mmoga gwanyi lutangi na biuhana. ¹⁸Bambonine m'ihuilo nilihugila yulu ya bio, uo niligogolwe, nanishibele namsumbilo wala alugi, na habeheho bamwe Bayahudi bahuma Asia. ¹⁹Biesuba bibenjo babo nabo uba hano umbele giobe na bashitaki, nambo bali na inywa yoyose yuu yani. ²⁰Nambo bishi biya batu baganine, ii bubi nai buabalibamone wandi handikimene hambele ha balacha. ²¹Ii iyulu ya inywa imwechi tu, handililila ningimanyu hawingi habo, naugana, yulu ya uchulwa a babu noo ilihugita naononywe umbele gienyu lino.

²²Feliki gutindiyem bululu gubele mmane mwano gwa giya ndila wa hululu abisa, kuganine, ilumepambwa Lisia helichua noo handigeda milangu gyenyu. ²³Gumsambile guya mmsobu gwa basolokoto geti Paulo gauswe, gobe ha ihana ya uenenywa na magenda mage nangu mtu gubachibila bum'buatilicha. ²⁴Hanyuma ha mamwe masugu, Feliki guchuile hamwechi na Dulusila mmachage gubele myahudi, gutumine mtu umkita Paulo gammuliche mwano gwa uwasha guli wa Kelisitu Yesu. ²⁵Paulo guilibele hulisamba langa liake yulu ya kiine, na uba na lingililo, na uonona wine wichua, Feliki gumonine boba gukanine giwila ukie ushama nambo nibi na ihana niugita iyaka. ²⁶Hamwechi na bibyo, guudagile gwihewa bumona na Paulo, gumgitile nyendo chingi udogoma nage. ²⁷Hawilile mina giopi, Feliki gumgaile Polkio Festo gobe liwali badala gyage, Feliki gubendiche ubaitila Bayahudi bisoga gumshigile Paulo mmambwe.

25

¹Festo helihuile ugingila wisuba ya buliwalu hanyuma ha masugu matatu gugile Yelusalemu uhuma Kaisalia. ²Ibuli yata na bata ba Bayahudi bamsambile mwano gwa Paulo, bamtendelela. ³Na uumsaba iubu yulu yake, uguna gahane alagu gahiichiwe Yelusalemu, yulu babisame na uu mmaga mndila. ⁴Feliki gubagaile Paulo gulihuuswa Kaisalia, nage mine gulihubenja uchwa uno hano hoka. ⁵Gukanine, baya bene bina uosha hawingi henyu tugie nabo hamwechi bagie umshitaki, nambo hali inywa yoyose yibaya uli guya mtu. ⁶Helihuile ushama wabo masugu inana ata umi, gugiwile Kaisalia, na chuba lyake lya mabili gushamine wisuba yage ya uonona, gumtile Paulo guchwe. ⁷Helihuile, baya Bayahudi bene bachuile uhuma Yelusalemu baginene hoka nage, baletile mashitaki mengi magumu yulu yage, mabashioshiche um'bangisia. ⁸Paulo gudogomine na ulidogomena, nene nishilubile inywa yulu ya m'bindo gwa Bayahudi, yulu ya ihuilo, ata yulu ya Kaisali. ⁹Festo gubele hubenja ulibembelecha u Bayahudi gumgaile Paulo, gugaile, wi! ulihubenja ugya Yelusalemu uononywa u meso manyi yulu ya bibyo binywa? ¹⁰Paulo kukanine, nene makimana hano umbele wa isuba ya uononwa ya Kaisali, noo hene hendilingie uononwa, nishim'balubile Bayahudi inywa, ata gogwe ugidi bibyo. ¹¹Bino, nambo naluba, nambo nagila inywa ilingie uwa, nishihuhanya uwa, nambo kishi kiine ino inywa yabashitakila, hashi guimbia mmaboo mabo. Nihusaba ugia wa Kaisalia, gum'budiche Paulo ulihubenja uhia wa Kaisali! ¹²Bibyo Fesito helihwile udogoma na batu ba magogo, gugaile, Ulihubenja ugya wa Kaisali! bino wigya wa Kaisali. ¹³Masugu wa masugu hamahuile uhita, Agilipa olo na Belmike bahiile Kaisalia, bamsambile Festo. ¹⁴Na habashamine uya masugu mengi, Festo gumsambile olo mwano gwa Paulo, guganine, hano hali gumwe mtu gushigilwe na Feliki mmambwe. ¹⁵Hene hebele Yelusalemu bibuli biata na baulu ba Bayahudi basambile mwano gwake, basabile nammonone. ¹⁶Nibagaile gishi mishaminyi gya Baloma ummana mtu bunene, guya mtu mine gushitakiwa gushinamonana nabene ba mshitaki meso wa meso, na uhewa ihana ya ulidogomena yulu ya ushitakiwa wage. ¹⁷Na hubasambile hano nishisingile, chuba lyage lya mabili nishamine wisuba ya uonona na umgisha guya mtu. ¹⁸Na baya bene bamshitakile habakimene bashileshile inywa yoyose ibi, nahi biambile hulanga. ¹⁹Baletile bingie bya ubucha yulu ya inyumbia yabo boo bene, nayulu ya mwano gwa guya nake Yesu, mine guhuile uwa, nine Paulo guomenenye udogoma yulu ya mwego gwake. ²⁰Na nene nimonine uyuma wa uenga umana wa hululu ya iyo inywa, nim'budiche nambo gulihubenja ugya Yelusalemu uononwa yulu ya bibyo. ²¹Paulo gusabile, gabiwe mmaboo na Kaisalia gaononywe nage, nilagile gauswa mpaga biandimmila wa Kaisalia. ²²Agilipa gumsambile Festo, nene na nene nabahubenja umulicha gugo mtu. Gumkanine wimulicha mmeshi. ²³Heluelo Agilipa guchuile hamwechi na Belnike bachale bya menga mailu bagingile ihana ya uhulicha milandu, hamwechi na baosobu ba basolokoto na bata ba mbuga, Festo gulisambe Paulo guhilwe wabali. ²⁴Festo guganine, olo Agilipo, na benywe bose bene bali hqmwechi netu, mlihummona guno mtu, mine ilongo yose ya Bayahudi uya Yelusalemu ata na hano balihuusaba nabawatiliche, balihugodoa mdodo uguna guno gushilingie uba na mwego. ²⁵Wandi nene nisamona uguna guogila ibalo yage gulingie gahague, na gee mine gubendiche gaononwe na Kaisalia, nibebe hubenja umsula na uumila wage. ²⁶Na nene nishi na mwano gwake gwa hululu gwa umgolela mlume. Wa bibyo nam'bia hano umbele wenyu, na asa umbele obe gogue, olo Agilipa, yulu guhuhua ubuchiwa-buchiwa nabe na inywa ya umgolela. ²⁷Yulu nihumona hashi inywa ilina abachi ya nene umilila mmambwa, wa nangu umonya mashitaki maya mene magashitakiwa.

26

¹Agilipa gumsambile Paulo, nihubenja ulisambe binywa biobe. haho Paulo gugimie ubao wage na ulidogomena. ²Nalimona mnda mwanyu uba na luhanga, ee olo Agilipa, yulu nilidogomene lino umbele obe, u binywa byose biandashitakiwa na Bayahudi. ³Ata gogue ugidi abisa mishaminyi na mibudichi gyose giabali nakio Bayahudi, yulu ya iyo nhuusaba upuliche wa lemba lemba. ⁴Bululu bayahudi bose bagidi biandibele utula buwalubaga bwanyu, biambebe utula ummoga kwanyu uya u Yelusalemu. ⁵Bmanine utula ubutulilo, nambo balihubenja uushuhudia, uguna nibebe Mfalisayo wa ulana binyumbia na bihuilo bietu bili bisoga abisa. ⁶Bino nakimana hano naononwe yulu ya maudakilo mabamasetu mubahelwe n'Abeca. ⁷Mene tubila tuetu umina tubili balihuhemba umahiela, bamtambikile Abeca wa chikilwe chuba nabusugu. Nene nashitakiwa na Bayahudi yulu ya maudakilomamo, ee olo. ⁸Yulu yai malihulanga wenyu ubo iy'inywa ishinagitabichiwa, uguna Abeca anachula babu? ⁹Winene, nene mine nalimonamnda mwanyu uguna bilingie nene ukila mikilo kingi bibebe huhanya china lyage Yesu Guanazaleti. ¹⁰Na nene nibikilile uya Yelusalemu, nibahabile bengi hawingi habo bahaha mmihambo, hambele huhewa alago na bibuli biata, na hababele hubahaga na nene bibebe hugitabicha. ¹¹Nyendo chingi mmasinagogi mose nibahulile na ubasambila basebulule uwasha wabo, nichikilile yulu yabo nahi mtu gwa miishi, nibasusule ata umabuga ma ubugenyi. ¹²Haho ata mnda mgilo handibele hugia Damesiki, nihelwe uosha naalago a bibuli biata. ¹³Ee, olo, mengo ma mkunyia meno mndila nimonine lwenge uhuma hekulu uhima lwenge lwa chuba, lundamiele

nene na baya bene babele hamwechi nanyi ngubi chose.¹⁴Tuguile hasi beswe bose, nihuliche lidi lilihudogoma nanyi mmebulania, Sauli! Sauli! yulu yai uli hususula? m'bigumu obe uta migua mgele.¹⁵Nene nigaille, gogue wi nanyi mlume? mlume gusambile, nene noo Yesu,mine golihususula.¹⁶Bino, ginwa, gimane wa magulu mobe, nutoboela yulu ya, nubiye gogue ubo mkichi na mlisambi gwa bino biawamona, na wa binge bihisho bya ndilimonya oli hululu.¹⁷Ni uhonya nabatu bobe, na batu ba mioga, bene bandukila wabali.¹⁸Ubulule meso mabo, na ubagalule baleye bya mdo na bakie ulwenge, baleya na uoma wa ihingili na umgila Abeca, hanyuma bahewe ulielelua wa bubu bwabo, na buhiana bwine bwa ndibaha baya bene basobolwe wa uwasha uhuma wandi.¹⁹Wa bibyo, ee olo Agilipa, nishiha ninye maya malo ma hegulu.²⁰Lutangi nibasambile mwano gubenju baya ba Damesiki na ba Yelusalemu, na ibaboo yose ya Bayahudi, na batu ba mioga, ugana balibeche na umkila Abeca, bagile bikilanywa bilingane na ulibeche wabo.²¹Wa yulu ya bibyo Bayahudi bambwatile m'ihuilu babendiche upaga.²²Bululi ni watilichiwe abilo uhuma w'Abeca noo nagimana ata lino hano nihubasambila batu bashibabanyie na baosobu, nishihudogoma inywa igenyi ila biya biene bilisambile bambua na Musa ugana bieba.²³Ugana Kelesitu gulingie ususulwa na gubi mtangi uchwa uhuma ubabu na utambila gya luenge ubahiela Bayahudi na batu bose ba mioga.²⁴Helibele hulidogomena hino, Festo kukanine wa lidi lyata, Paulo, wina niishi, uligigia obe wingi ugulula lwenyi.²⁵Paulo guganine, niishi na miishi, gogue Festo mgengeda bululi nilihulisamba binywa winene na bya lwenyi lubenju.²⁶Yulu olo gugidi mwano gwa bino byose, nene mnaosha udogoma nage wa nangu uba na boba, bululi nigidi hashi inywa igenyi u bibyo yeshikidi, yulu iyo isagilia umenjwa.²⁷Olo Agilipa, wi wii! wabawasha bambwa? nigidi ugana wabawasha.²⁸Agilipa gumsambile Paulo, wa binywa byobe bicho ulihulanga ungita nene uba Mkelesitu.²⁹Paulo gumgaile, nihumsaba Abeca ube, inangua wa binywa bicho au inangua wa biingi, gushi gogue na babo bose balihupulicha lino babe nahi nene, ila nangu wa uhambwa m'bihambo.³⁰Olo naliwali na Belenike na baya babele bashame nabo bagimene,³¹Na habatoboile badogomiana, baganine, guno mtu gusagila ihisho ilingie uwa ata wa uhambwa.³²Agilipa gumsambile Festo, guno mtu guabasulwa, nambo gusaba saba ugia wa Kaisalia.

27

¹Na helihuilu uhewa alago bagilile ndila gya bahali ugua italia, bam'biile Paulo na bange bahambwa mmaboo ma gumwe mmosobu gwa basolokoto china lyage yulio, gwa ihichi ya Augusto.²Tuchimine bwato bwa Adalamitio bubele alibu na uchwa ugua umabuga na Asia mene mali um'bega gwa bahali, tuchuile, Alistalko, Mmakedonia gwa Ubatesalonika, gubele hamwechi netu.³Chuba lyage lya mabili tuhiile Sidoni, yulu gu mele Paulo iuli ingi, umlea ugua umagenda mage gagilahue.⁴Uhuma haya tugile m'bahali uchungulwa isanga ya Kipulo yulu ya uhamba mnaga, bululi mnaga gubele hututa.⁵Hatuhitile bahali lya lubi lwa Kilikia na Pamfilia, tuhiile mila,mbuga gya Likia.⁶Na uya gya mmosabu gwa basolokoto gubangile bwato buugia Isikandelia, alibu na uchwa ugua Italia, gutuchiminye mmo.⁷Kugile lemba lemba wa masugu mengi, tuhiile nidowa asusu, na yulu ya mnaga gubele hutuchibila tugile alibu na Kelete, tugile na uhia Salmone.⁸Tuhitile haya wa asusu, m'bega wa m'bega, tuhiile hamwe halihugiswa yabu ibenju. Alibu na haho hali mbuga gulihugiswa Lesao.⁹Hanyuma ha mengo mengi uhita, na lwendo lubele lwa ulibula abisa, yulu masugu ma Bayahudi ma uhamba masibehe mahuhita, Paulo gubasambile,¹⁰Gubasambile balumiana, namona ugena luno lwendo lubi na asusu na uchiminye bingi, ushi wa michigo na bwato ka na wa mwegu gwetu bioka biya.¹¹Guya mmosobu gwa basolokoto gubahuliche bashiichi na mine na bwato uhita biya bilisambile Paulo.¹²Na yulu iya yabu ishipele ushuma mengo ma peho, bengi babo baletile malanga ma uchua uhuma uya na bahie Foinike, nambo biewechegana, na ushama haya mengo mose ma peho, nayo ii yobu ya Kelete, nayo ili lubi lwa ihindagala ya mluguu na ihidagala ya mmanda.¹³Na mnaga gwa alengule hagutulile ututa lemba lemba, balangile bahupata biabendiche uba nabio, bachuile, bahiile alibu na Kelete m'bega wa m'bega.¹⁴Hanyuma ha mengo macho mnaga gututile gwa guingi nahi gwa isukishi, gulihugiswa Eulakilo.¹⁵Bwato bulemenye, bwishilwe uhima mnaga, tuleile ushiila tuswalilwe na mnaga.¹⁶Tulingulwe abilo na mnaga alibu na isanga icho ilihugiswa kauda tululichi tugie um'bege na bwato tuhiile wa asusu.¹⁷habahuile uhia um'bega baengile mbwatilicho, bahambile bwato na migochi uchungulwa bwato bose basinine bashichwe uhagama wiisee ilihugiswa silti, batelile nanga bashamine mibamba.¹⁸Yulu tulungilwe na mabimbi, lusugu lwa mabili lwage batulile utela michigo m'bahali.¹⁹Lusugu lwake lwa matatu batelile bitundu bya bwato wa maboo mabo bobene.²⁰Chuba na tumbala mbala bishimoneile masugu mengi, mabimbi matatuhulile, bibyo maudagilo ma uhoma mahuilu.²¹Na habashamine masugu mengi nangu uya iliwa, Paulo gugiminen hawingi habo, guganine, balumiana bibeke lungie upulicha nene nangu uchua haya Kelete, na upata asusu na uchiminye bibia.²²Bino nihumma linge langa, m'be na mtima gwata hashiata mtu gumwechi hawingi henyu mine gwiwa bwato tu buidoga.²³Yulu bunu busugu malaika gw'Abeca guya mine nene niliguake, naye noo guandi hutambikila,guagimana hoka nanyi.²⁴Guasambila, nangu uwa boba, Paulo, wigimana umeso ma Kaisalia, iyaka lola, Abeca uha batu bose bali hugita hamwechi nabo.²⁵Bino, balumiana, musasamwe, yulu na m'bwasha Abecha, bibi bioka biya nahi biandasambilwa.²⁶Bilingie tuhilwe mmiimwe isanga.²⁷Ata busugu bwa umi na buna habuhiile, hutubele hulungwa ubo na ubo m'bahali lya Adilia, namkundu gya busugu bashiichi balangile bahuhia umgala.²⁸Batelile ya utonda benga bamonine hili magulu maumi mopi, bagile hacho, batelile ya utonda benga bamonine magulu umi na matano.²⁹Bamonine boba bashichu uliuka umawe, batelile nanga china cha uchibila bwatum na usaba busugu buye.³⁰Bashiicha habaengile usina na ushika bwato, basachiche tungu tumaato tucho tucho mmadi nahi bali hubenja utela nanga ukimana.³¹Paulo gusambile mmosobu gwa basolokoto, baba basahushama mnda bwato mushihona.³²Haha basolokoto bagedile migochi gya bu maatu bamaleile magye na madi.³³Na busugu habusibele huya Paulo gubasambile bose baye iliwa, guganine, lino ii lusugu lwa umi na buna mwaba huemba, na uhamba, mushibalibe iliwa

yoyose. ³⁴Bina nam'bongela ibumbu muye iliwa, bululi ibi yulu ya uhona wenyu, bululi hashibi ata luchuli lwa mswe gwa gumwechi lwichimina. ³⁵Helihuile udogma bibyo guguhile mkati, guheleleche wa Abeca umbele wabo bose guhuile gutulile uya. ³⁶Haho basasa mwile bose, balile iliwa bobene. ³⁷na beswe bene tubele mnda bwato, tubele alibu batu sambu, chibila na maumi njui na mtuba. ³⁸Habahuile ugiuta bahunguile michigo m'bwato, batelile ngano m'bahali. ³⁹Haluelo bashimonine iya ibaloo, bamonine himwe hiileba hili higingichu m'bahali, bahulichenye ubuhila bwatu um'bega, nambo banaosha. ⁴⁰Batelile iyaka chiya nanga koo, na ulebecha migo chigia tanga, na uhugulula liya tanga lya licha yulu luguhe inaga gwa ugia umgala. ⁴¹Bahiile ha masamba ma migechi gibili na bwatu buhiile wiisee, naguya msue gwa bwato guhageme haya na gushioshiche uhuma, luya lubi lwa unyuma utulile ubelea yulu ya uoma wa mabimbi. ⁴²Langa lya basolokoto libele ubahaga bahambwa bose, yulu bashigoge na usina. ⁴³Bibyo mmosobu gwa basolokoto, gubendiche ummonya Paulo, gubahonyinye, bashigile nahi biababele hulanga, gubasambile bene bagidi bugoga batula uitela m'bahali, bahie umgala. ⁴⁴Baya bene bashigele, bamwe bashame wigulu wa mbao bange bshame wigulu wa biba bya bwato. Bibyo batu bose bahiile umgala bina mwego.

28

¹Hatuhuile uhoma, noo hatumanine ugana iya ichiba ilihugiswa Melita. ²Bene na mbuga batugilile bisoga bya lingililo. Baluminye ahia na batulubule beswe bose, yulu habele hunya mabula na habele peho. ³Paulo hebele huongola iyama ya kunyi na uchibiya wahia, ndoa gihumine mchia kunyi yulu ya Yuda ya ahia na umchinga uboo. ⁴Bene na mbuga habagimonine giya ndoa gilihudembela uboo, basambilene, guno mtu ii mmaganyi, inangwa gwahona lwa bahali, winene gushilingie uba na mwego. ⁵Paulo gugiukumwine waahia yuli gishimchige. ⁶Boo balangile uboo wihila na guigwa hasi na uwa lubu lwa uutuwa, habamlolile abisa na umona ndoa gisamchiga, baebuile, baganine guno mtu ii mmaganyi, inangwa guahona lwa bahali, winene gushilingie uba na mwego. ⁷Hoka na haya habele na lubala lwa mmosobu nine na iya ichiba china lyake Publio, gugo mtu gutugaille wage wa mtima gwa bugenda, gutuitile tube bagenyi bage masugu matatu. ⁸Habele sage naPublio gubele husumwa na ihupu na uhala mashi. Paulo gugingile mndu gyake, kusabile, kum'biile maboo hegulu hake, na ummonya. ⁹Habihuile ugilia bibyo bange bene babele na basumwa ha iya ichiba bachuile nabahonine. ¹⁰Nabo batunyeminye wabunyemu bwingi, hatubele hulilongia wa lwendo batuhele bitundu bya tubele hubenja. ¹¹Hanyuma ha miechi gitatu, tugile na bwato bwa Isikandelia bubele hushama ha iya ichiba mengo ma peho, na bashiichi babele Bamahasa. ¹²Tuhiile Silakusa, tushamine masugu matatu. ¹³Uhuma uya tuchunguluile na uhiila legio, hanyuma ha chuba limwechi mnaga gwa ihindagala ya mmanda goo noo ututa, na chuba lya mabili lyake tuhiile Puteoli. ¹⁴Ubo tubangile babusua, batubongele ibumbu tushame nabo masugu njui, na bibyo tuhiile Lumi. ¹⁵Uhuma uya babuswa, habahuliche mwano getu, bachuile utugaa mpaga sogo lya Apio na Madu matatu ma ulacha bagenyi. Paulo helibamonine gumtonine Abeca, gulihele mtima. ¹⁶Hatugingile Lumi Paulo guhelwe alago a ushama wage hamwechi na solokoto gummusa. ¹⁷hanyuma ha masugu matatu gubagitile baosobu ba Bayahudi basambane, na habachuile usambana gubasambile, bashiwetu, inangwa nisagila itu inyume ya batu betu wala inywa ilihuhanya mishaminyi gya bamasetu, nibiile mmabo ma Baloma, nihambilwe uhuma Yelusalemu. ¹⁸Nabo habahuile umbucha babendiche uupamba, yulu bahele ibalo yoyose wandi ya upaga. ¹⁹Bayahudi habahuile uhunga mmungo na uumunga nasabe ugia usamba wa Kaisalia. Ushi wa ugana nibeke na inywa ya ushitaki mmoga guuni. ²⁰Yulu ya bibyo namgita muchwe undola na udogoma nanyi, yuli nihambilwe ino ihambo bululu bwa maudagilo nma Isilaeli. ²¹Baya bamsambile, beswe tushipatile mikanda giene gina miano, ata wa ulisamba mwano gogose gubi yulu yobe. ²²Bino tulihubanja uhulicha oligogwe mine ulihumona wii, nayulu ya bibyo binyumbia m'bimanyie wetu ugana bilihudogomwa ose bibe. ²³Habahuile ulagana nage, bamsambile tumonana linge chuba. Bamchilile undu giebele hushama, batu bengi abisa gubasambile wa lembe lembe na ubasambila yulu ya buolo bw'Abeca, na ubaganina mwano ga Yesu, yulu ya binywa bya m'bindo gwa Musa na bya bambua, utula lwelo mpaga na igolo. ²⁴Bamwe bawashiche bielidogomine, bange bashibiwashiche. ²⁵Na habashihulichane boo wa boo, bagile lwabo, Paulo helihuile udogoma iyo inywa imwechi, ugana, mtima guhaha gudogomine bisoga na bamasetu, wa anywa ambwa Isaya. ²⁶Guganine, ukie wa bano batu, ubasambile, uhulicha, mwihulicha wala mushimana, na umona, muimona wala mushilangulwa. ²⁷Yulu mitima gya batu baba mgihugi, na mtu nabo mmagumu wa uhulicha, nameso mabo mmawile, bashichwe umona wa meso mabo, nauhulicha wa matu mabo, na ulangulwa wa mitima gyabo, na ugalula malanga mabo, nabahonye. ²⁸Na bimanyie wenyu ugana uhonauno w'Abeca wahilua uba mioga, nabo bihulicha. ²⁹[Helihuile udogoma bibyo, Bayahudi bagile lwabo, balihulibucha biingi boo wa boo]. ³⁰Paulo gushamine miaa kiopi mndu gyake gielibele mpange, gubaile batu bose bene babele hummenena. ³¹Gubele huisamba mwano gwa buolo bw'Abeca, na ugikia yulu ya bihisho bya mlume Yesu Kelesitu, wa nangu na boba, nangu uchibilwa na mtu.